

EN

NOTICE

All instructions, warranties and other collateral documents are subject to change at the sole discretion of Horizon Hobby, LLC. For up-to-date product literature, visit www.horizonhobby.com and click on the support tab for this product.

MEANING OF SPECIAL LANGUAGE

The following terms are used throughout the product literature to indicate various levels of potential harm when operating this product:

WARNING: Procedures, which if not properly followed, create the probability of property damage, collateral damage, and serious injury OR create a high probability of superficial injury.

CAUTION: Procedures, which if not properly followed, create the probability of physical property damage AND a possibility of serious injury.

NOTICE: Procedures, which if not properly followed, create a possibility of physical property damage AND a little or no possibility of injury.

Age Recommendation: Not for children under 14 years. This is not a toy.

SAFETY PRECAUTIONS AND GUIDELINES

» Always keep a safe distance in all directions around your model to avoid collisions or injury. This model is controlled by a radio signal subject to interference from many sources outside your control. Interference can cause momentary loss of control.

» Always operate your model in open spaces away from full-size vehicles, traffic and people.

» Always carefully follow the directions and warnings for this and any optional support equipment (chargers, rechargeable battery packs, etc.).

» Always keep all chemicals, small parts and anything electrical out of the reach of children.

» Always avoid water exposure to all equipment not specifically designed and protected for this purpose. Moisture causes damage to electronics.

» Never place any portion of the model in your mouth as it could cause serious injury or even death.

» Never operate your model with low transmitter batteries.

WATER-RESISTANT VEHICLE WITH WATERPROOF ELECTRONICS //////////////////////////////////////

Your new Horizon Hobby vehicle has been designed and built with a combination of waterproof and water-resistant components to allow you to operate the product in many "wet conditions," including puddles, creeks, wet grass, snow and even rain.

While the entire vehicle is highly water-resistant, it is not completely waterproof and your vehicle should NOT be treated like a submarine. The various electronic components used in the vehicle, such as the Electronic Speed Control (ESC), servo(s) and receiver are waterproof, however, most of the mechanical components are water-resistant and should not be submerged.

Metal parts, including the bearings, hinge pins, screws and nuts, as well as the contacts in the electrical cables, will be susceptible to corrosion if additional maintenance is not performed after running in wet conditions. To maximize the long-term performance of your vehicle and to keep the warranty intact, the procedures described in the "Wet Conditions Maintenance" section to follow must be performed regularly if you choose to run in wet conditions. If you are not willing to perform the additional care and maintenance required, then you should not operate the vehicle in those conditions.

 **CAUTION:** Failure to exercise caution while using this product and complying with the following precautions could result in product malfunction and/or void the warranty.

GENERAL PRECAUTIONS

» Read through the wet conditions maintenance procedures and make sure that you have all the tools you will need to properly maintain your vehicle.

» Not all batteries can be used in wet conditions. Consult the battery manufacturer before use. Caution should be taken when using Li-Po batteries in wet conditions.

» Most transmitters are not water-resistant. Consult your transmitter's manual or the manufacturer before operation.

» Never operate your transmitter or vehicle where lightning may be present.

» Do not operate your vehicle where it could come in contact with salt water (ocean water or water on salt-covered roads), contaminated or polluted water. Salt water is very conductive and highly corrosive, so use caution.

» Even minimal water contact can reduce the life of your motor if it has not been certified as water-resistant or waterproof. If the motor becomes excessively wet, apply very light throttle until the water is mostly removed from the motor. Running a wet motor at high speeds may rapidly damage the motor.

» Driving in wet conditions can reduce the life of the motor. The additional resistance of operating in water causes excess strain. Alter the gear ratio by using a smaller pinion or larger spur gear. This will increase torque (and motor life) when running in mud, deeper puddles, or any wet conditions that will increase the load on the motor for an extended period of time.

WET CONDITIONS MAINTENANCE

» Drain any water that has collected in the tires by spinning them at high speed. With the body removed, place the vehicle upside down and pull full throttle for a few short bursts until the water has been removed.

 **CAUTION:** Always keep hands, fingers, tools and any loose or hanging objects away from rotating parts when performing the above drying technique.

» Remove the battery pack(s) and dry the contacts. If you have an air compressor or a can of compressed air, blow out any water that may be inside the recessed connector housing.

» Remove the tires/wheels from the vehicle and gently rinse the mud and dirt off with a garden hose. Avoid rinsing the bearings and transmission.

NOTICE: Never use a pressure washer to clean your vehicle.

» Use an air compressor or a can of compressed air to dry the vehicle and help remove any water that may have gotten into small crevices or corners.

» Spray the bearings, drive train, fasteners and other metal parts with a water-displacing light oil. Do not spray the motor.

» Let the vehicle air dry before you store it. Water (and oil) may continue to drip for a few hours.

» Increase the frequency of disassembly, inspection and lubrication of the following:

• Front and rear axle hub assembly bearings.

• All transmission cases, gears and differentials.

• Motor—clean with an aerosol motor cleaner and re-oil the bearings with lightweight motor oil.

BOX CONTENTS	
Body	1972 Chevy C10 Pickup Truck (VTR230051)
Transmitter	2.4 GHz 2-Channel Transmitter (AA batteries) (SPMSTX200)
Motor	Brushed 15T, 540 (DYN1172)
Receiver	2-Channel Waterproof (SPMSRX200)
Operating Weight	2.3kg (5 lb.)

REQUIRED BUT NOT INCLUDED	
Recommended Charger	200mA, 9V, EC3 (DYN0500)
Recommended Battery	Speedpack® 1800mAh Ni-MH 6-Cell Flat, with EC3™ connector (DYN1050EC)

1 Charge the Vehicle Battery

1. Connect the battery to the battery charger.

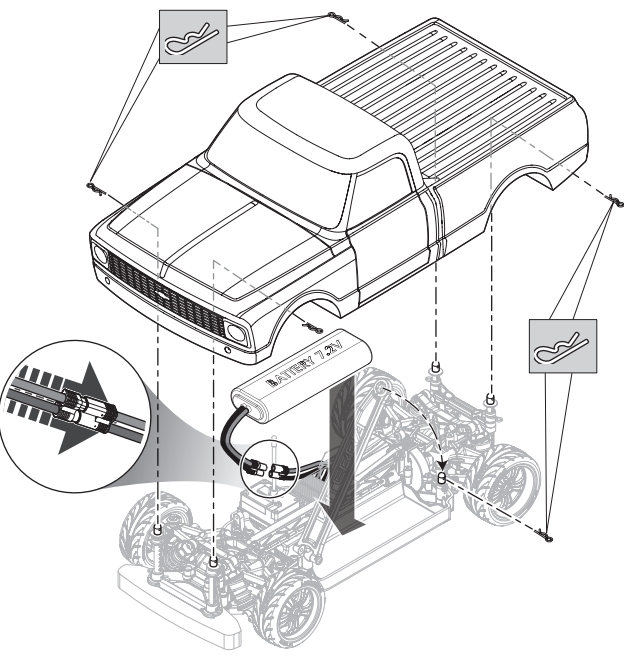
2. Connect the battery charger to an AC power outlet.

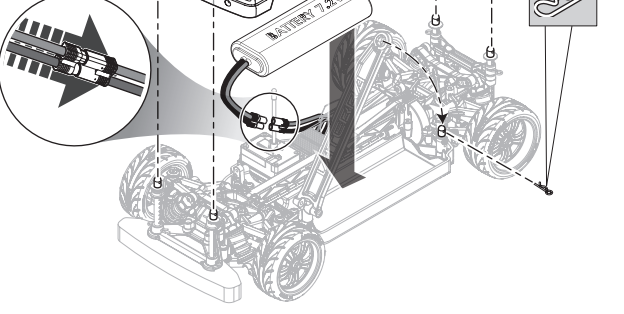
3. Allow the battery to charge for **9** hours.

IMPORTANT: Battery and charger are sold separately and are **NOT** included.

2 Remove the body from the vehicle

3 Install the vehicle battery





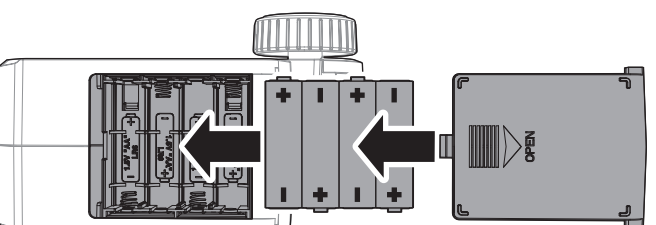
4 Install the Transmitter Batteries

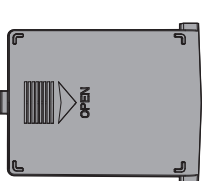
This transmitter requires 4 AA batteries.

1. Remove the battery cover from the transmitter.

2. Install the batteries as shown.

3. Install the battery cover.





 **CAUTION:** Connecting the battery to the ESC with reversed polarity will cause damage to the ESC, the battery or both. Damage caused by incorrectly connecting the battery is not covered under warranty.

 **CAUTION:** If using rechargeable batteries, charge only rechargeable batteries. Charging non-rechargeable batteries may cause the batteries to burst, resulting in injury to persons and/or damage to property.

 **CAUTION:** Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to national regulations.

5 Electronic Speed Control (ESC)

Connecting

1. Connect the RED (+) ESC wire to the RED (+) motor wire.

2. Connect the BLACK (–) ESC wire to the BLACK (–) motor wire.

NOTICE: Always disconnect the battery from the ESC when you have finished operating your vehicle. The ESC's switch only controls power to the receiver and servos. The ESC will continue to draw current when connected to the battery, resulting in possible damage to the battery through over-discharge.

Calibrating

Ensure proper ESC function by calibrating the ESC to your transmitter inputs.

1. Power OFF the ESC.

2. Ensure your transmitter is powered ON, the throttle is not reversed, the throttle trim is neutral and the throttle travel range is at 100%.

3. Keep the throttle at neutral and power ON the ESC.

4. The ESC automatically calibrates the throttle range after 3 seconds.

5. One long beep will sound when the ESC is ready to run.

Programming

The ESC comes with two jumpers pre-installed in the MODE: Forward/Brake/Reverse) and BATT: Ni-MH configurations.

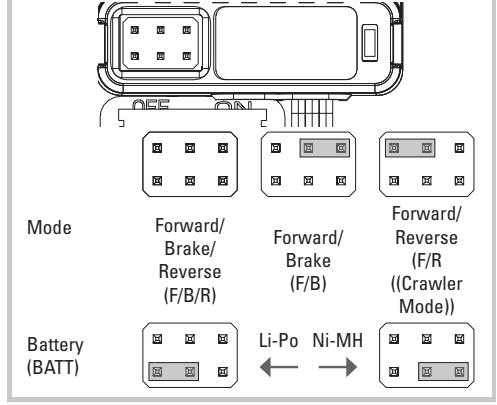
To change the mode to F/B/R (forward/brake/reverse) or F/R (forward/reverse) or change the battery type to Ni-MH:

1. Power OFF the ESC.

2. Disconnect the jumper from the default port and connect it to the desired port.

3. Power ON the ESC.

If the jumpers are lost or not installed, the ESC will default to MODE: F/B/R and BATT: Ni-MH.



WARNING: Do not connect bind plugs or receiver servo leads into the ESC programming port. Doing so may damage the ESC and/or components.

6 Transmitter Controls

Throttle Trim



Adjusts the neutral point of the electronic speed control

Throttle Dual Rate



Adjusts the maximum amount of throttle the vehicle can be given

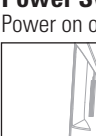
Indicator lights



Solid Red: Indicates radio connectivity and battery voltage is good (above 4V).

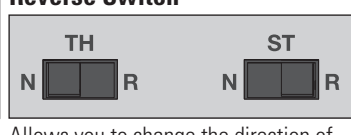
Flashing Red: Battery voltage is critically low (below 4V). Replace transmitter batteries.

Power Switch



Power on or off the transmitter

Reverse Switch



Allows you to change the direction of steering (ST) and throttle (TH) controls. (The default setting for steering and throttle is "N")

Steering Trim



Adjust to make the vehicle drive straight with no input at the steering wheel

Steering Rate



Adjusts the amount the front wheels move when the steering wheel is turned left or right

Throttle Limit



Limits throttle output to 50/75/100%. Select 50% or 75% for less experienced drivers or small areas.

Steering Wheel



Control steering. Right and Left steering with ST switch on NOR (See Reverse Switch)

Throttle Trigger



Controls power to the motor for forward or reverse (See TH reverse switch)

Forward (when TH reverse switch on NOR)

Stop

Reverse (when TH reverse switch on NOR)

7 Binding

The included transmitter and receiver are bound at the factory. If you need to rebind, follow the instructions below.

1. Insert the Bind Plug in the BIND port on the receiver.

2. Connect a fully charged battery pack to the ESC.

3. Power on the ESC. The red LED flashes, indicating the receiver is in bind mode.

4. Center the ST TRIM and TH TRIM dials on the transmitter.

5. Turn the steering wheel to Full Right. Power the transmitter on while holding the steering wheel to the Right.

6. Release the steering wheel when the receiver LED stops flashing.

7. Remove the Bind Plug, then power off the receiver to save the settings.

8. Power off the transmitter.

9. Remove the bind plug and store it in a convenient place.

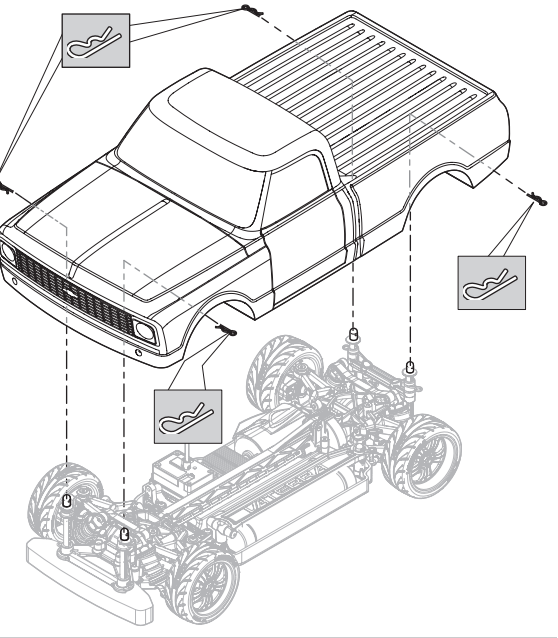
You must rebind when:

• Different failsafe positions are desired e.g., when throttle or steering reversing has been changed.

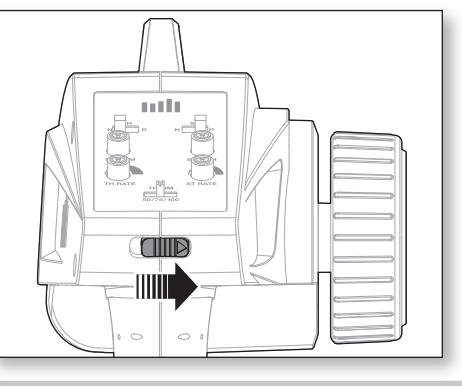
• Binding the receiver to a different transmitter.

NOTICE: Do not attempt to bind the transmitter and receiver if there are other compatible transmitters in bind mode within 400 feet. Doing so may result in unexpected binding.

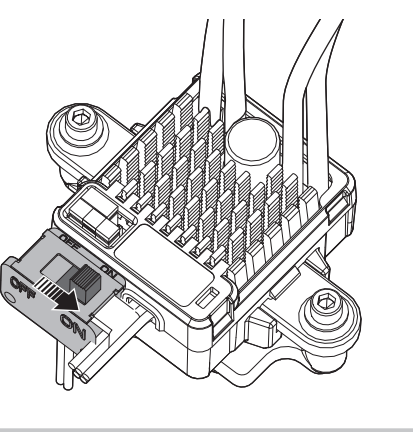
8 Re-install the body on the vehicle



9 Power on the transmitter



10 Power on the vehicle



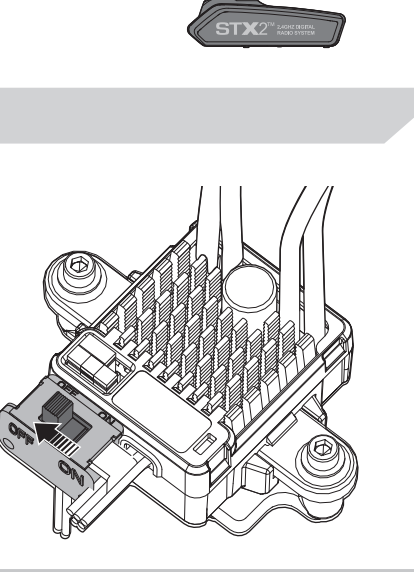
11 Control Test

1. Do a test of the transmitter's control of the vehicle with the vehicle's wheels off the ground.

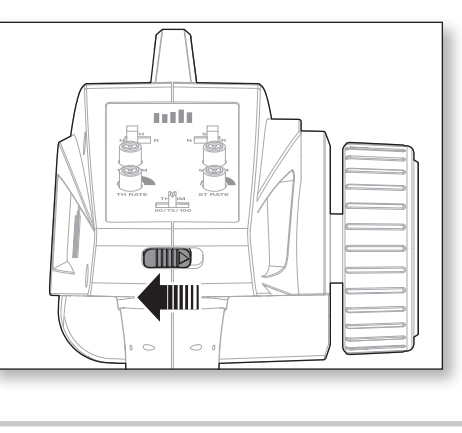
2. Start driving slowly, and, if the vehicle does not go straight, adjust the steering trim dial on the transmitter.

IMPORTANT: Seat the motor brushes by driving smoothly on a flat surface during use of the first battery charge. Properly seating the motor brushes will increase the life and performance of the motor.

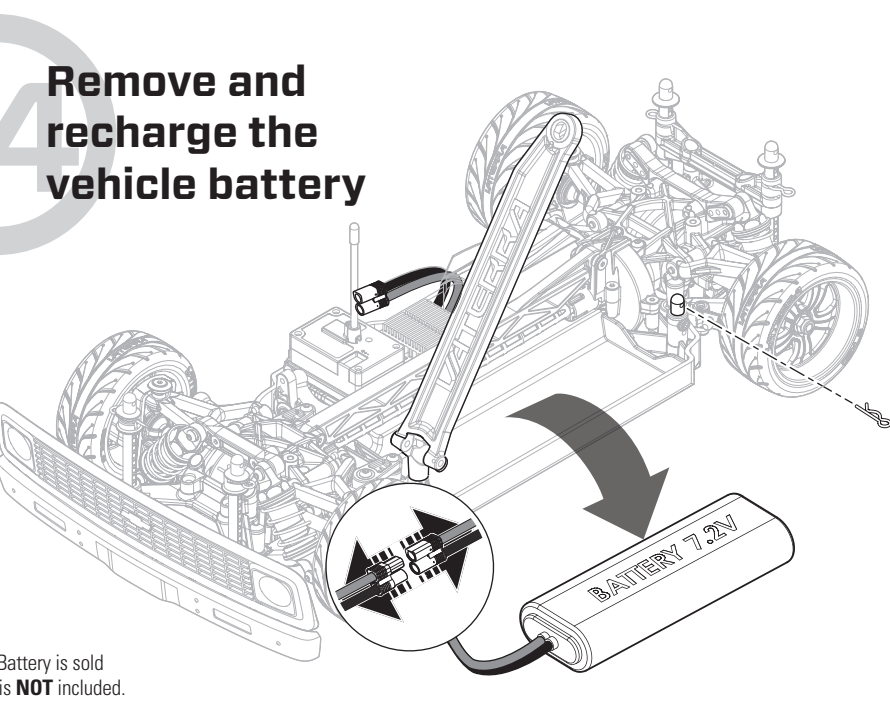
12 Power off the vehicle



13 Power off the transmitter



14 Remove and recharge the vehicle battery



IMPORTANT: Battery is sold separately and is **NOT** included.

1972 Chevy® C10 Pick Up Truck V100-S RTR

VATERRA®

VTR03100T1/T2 | BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

HINWEIS

Alle Anweisungen, Garantien und dazugehörigen Dokumente können ohne Ankündigung von Horizon Hobby LLC geändert werden. Eine aktuelle Version ansehen Sie bitte im Support Feld unter: <http://www.horizonhobby.com>.

ERKLÄRUNG DER BEGRIFFE

Die folgenden Begriffe werden in der gesamten Produktliteratur verwendet, um auf unterschiedlich hohe Gefahrenrisiken beim Betrieb dieses Produkts hinzuweisen:

WARNUNG: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden, Kollateralschäden und schwere Verletzungen ODER mit hoher Wahrscheinlichkeit oberflächliche Verletzungen.

ACHTUNG: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden UND die Gefahr von schweren Verletzungen.

HINWEIS: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, können sich möglicherweise Sachschäden UND geringe oder keine Gefahr von Verletzungen ergeben.

Altersempfehlung: Nicht für Kinder unter 14 Jahren. Dies ist kein Spielzeug.

SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

- » Halten Sie stets in allen Richtungen einen Sicherheitsabstand zu Ihrem Modell ein, um Kollisionen und Verletzungen zu vermeiden. Dieses Modell wird über ein Funksignal gesteuert. Funksignale können von außerhalb gestört werden, ohne dass Sie darauf Einfluss nehmen können. Dies kann zu einem vorübergehenden Verlust der Steuerungskontrolle führen.
- » Betreiben Sie Ihr Modell stets auf offenen Geländen, weit ab von Automobilen, Verkehr und Menschen.
- » Befolgen Sie die Anweisungen und Warnungen für dieses Produkt und jedwedes optionales Zubehörteil (Ladegeräte, wiederaufladbare Akkus etc.) stets sorgfältig.
- » Halten Sie sämtliche Chemikalien, Kleinteile und elektrische Komponente stets außer Reichweite von Kindern.
- » Feuchtigkeit beschädigt die Elektronik. Vermeiden Sie den Wasserkontakt aller Komponenten, die dafür nicht speziell ausgelegt und entsprechend geschützt sind.
- » Nehmen Sie niemals Teile des Modells in Ihren Mund, da dies zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen könnte.
- » Fahren Sie das Modell nie mit fast leeren oder schwachen Senderbatterien.

WASSERFESTES FAHRZEUG MIT SPRITZWASSERGE SCHÜTZTER ELEKTRONIK / / / / /

Ihr neues Horizon Hobby Fahrzeug wurde mit einer Kombination von wasserdichten und spritzwassergeschützten Komponenten ausgestattet, die den sicheren Betrieb des Fahrzeuges in feuchter und nasser Umgebung inklusive Pfützen, nassem Gras, Schnee oder sogar Regen ermöglichen.

Obwohl das Fahrzeug sehr gründlich gegen eindringendes Wasser geschützt ist, ist es nicht vollständig wasserdicht und sollte NICHT mit einem U-Boot verwechselt werden. Die verschiedenen elektronischen Komponenten wie die Servos und Empfänger sind wasserdicht, die meisten mechanischen Komponenten sind spritzwassergeschützt und sollten daher nicht untergetaucht werden.

Metalteile inklusive Lager, Bolzen Schrauben und Muttern sowie auch die Kontakte elektrischer Verbindungen Kabeln sind für korrosion anfällig, wenn sie nach einem Einsatz in feuchter Umgebung nicht zusätzlich gewartet werden. Um die Langzeitleistung und die Garantie ihres Fahrzeuges zu erhalten, müssen Sie diese Wartung gemäß Wartungsanleitung durchführen. Sollten Sie diese Wartung nicht ausführen wollen, dürfen Sie ihr Fahrzeug unter diesen Bedingungen nicht betreiben.

ACHTUNG: Unaufmerksamkeit während des Betriebes des Produktes in Zusammenhang mit den folgenden Sicherheitshinweisen kann zu Fehlfunktionen und dem Verlust der Garantie führen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- » Bitte lesen Sie sich die Wartungsanleitung für Fahrten bei Nässe sorgfältig durch und stellen sicher, dass Sie alle Werkzeuge für diese Wartung haben.
- » Nicht alle Akkutypen können bei Nässe oder Feuchtigkeit eingesetzt werden. Fragen Sie den vor Betrieb den Akkuersteller. Seien Sie bei dem Einsatz von Li-Po Akkus bei Nässe oder Feuchtigkeit sehr vorsichtig und achtsam.
- » Die meisten Sender sind nicht wasserfest. Sehen Sie bitte dazu vor Inbetriebnahme in der Bedienungsanleitung ihres Senders nach oder kontaktieren Sie den Hersteller.
- » Nehmen Sie niemals den Sender bei Blitzen oder Gewitter in Betrieb.
- » Betreiben Sie ihr Fahrzeug nicht an Orten wo es in Kontakt mit Salzwasser oder verschmutzten, belasteten Gewässern kommen kann. Salzwasser ist sehr leitend und stark korrosionsfördernd, sein Sie daher sehr achtsam.
- » Schon geringer Wasserkontakt kann den Motor beschädigen wenn er nicht für den Betrieb in Wasser ausgelegt ist. Sollte der Motor nass geworden sein geben Sie etwas Gas bis die meiste Feuchtigkeit vom Motor entfernt ist. Lassen Sie einen nassen Motor auf hoher Geschwindigkeit laufen wird dieses den Motor sehr schnell beschädigen.
- » Fahren bei Nässe kann die Lebenszeit des Motors reduzieren, da dieses den Motor stark beansprucht. Verändern Sie die Unterseetzung zu einem kleinerem Ritzel oder größeren Zahnrad. Bei Fahrten in Matsch, tieferen Pfützen oder anderen nassen Bedingungen reduziert dieses die Last des Motors und damit auch die Motortemperatur.

WARTUNGSANLEITUNG NACH FAHRTEN IN NASSER UMGEBUNG

- » Entfernen Sie Wasser in den Reifen durch Gas geben. Nehmen Sie die Karosserie ab, drehen das Fahrzeug auf den Kopf und geben ein paar Mal kurz Vollgas bis das Wasser aus dem Reifen entfernt ist.

ACHTUNG: Entfernen Sie Wasser in den Reifen durch Gas geben. Nehmen Sie die Karosserie ab, drehen das Fahrzeug auf den Kopf und geben ein paar Mal kurz Vollgas bis das Wasser aus dem Reifen entfernt ist.

- » Entfernen Sie die Akkupacks und trocknen die Kontakte. Sollten Sie einen Kompressor oder Druckluft zur Verfügung haben, blasen Sie damit das Wasser aus dem Motorgehäuse.
- » Nehmen Sie die Reifen und Felgen vom Fahrzeug ab und spülen vorsichtig Sie mit einem Gartenschlauch ab.

HINWEIS: Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger um das Fahrzeug zu reinigen.

- » Reinigen Sie das Fahrzeug mit Druckluft aus einem Kompressor oder einer Druckluftflasche und entfernen so das Wasser aus den Spalten und Ecken.
- » Sprühen Sie alle Lager, Befestigungen und andere Metalteile mit einem wasserverdrängendem Leichtöl oder Schmiermittel ein. Sprühen Sie nicht den Motor ein.
- » Lassen Sie das Fahrzeug vor dem Einlagern vollständig trocknen. Das Abtropfen von Wasser (und Öl) kann durchaus ein paar Stunden dauern.
- » Erhöhen Sie die Wartungsintervalle (Demontage, Inspektion und schmieren) von folgenden Komponenten:

BOX INHALT	
Karosserie	1972 Chevy C10 Pickup Truck (VTR230051)
Sender	2.4 Ghz 2 Kanal Fernsteuerung (AA Batterien) (SPMSTX200)
Motor	Brushed 15T, 540 (DYN1172)
Empfänger/Regler	2-Kanal Spritzwasserdicht (SPMSRX200)
Gewicht fahrfertig	2.3kg

ERFORDERLICH, ABER NICHT ENTHALTEN

Empfohlene Ladegerät	200mA, 9V, EC3 (DYN0500)
Empfohlene Akku	Speedpack® 1800mAh Ni-MH 6-Zellen Flat, mit EC3™ Anschluss (DYN1050EC)

1

Laden des Fahrakkus

- Schließen Sie den Akku an das Ladegerät an.
- Schließen Sie das Ladegerät an den Netzstrom an.
- Laden Sie den Akku für **9 Stunden**.

WICHTIG: Akku und Ladegerät werden separat verkauft und sind NICHT im Lieferumfang enthalten

2

Abnehmen der Karosserie

ACHTUNG: Der verpolte Anschluss des Akku beschädigt den Regler und Akku. Schäden die durch einen falschen Anschluss verursacht worden sind, sind nicht von der Garantie gedeckt.

4

Einsetzen der Senderbatterien

Für den Betrieb sind 4 AA Batterien erforderlich.

- Nehmen Sie die Batterieklappe vom Sender ab.
- Setzen Sie die Batterien wie abgebildet ein.
- Setzen Sie die Batterieklappe wieder auf.

ACHTUNG: Wenn Sie wiederaufladbare Akkus verwenden dürfen Sie nur diese laden. Das Laden von nicht aufladbaren Batterien könnte diese zur Explosion bringen, was Sach- und Personenschäden zur Folge haben könnte.

ACHTUNG: Es besteht Explosionsrisiko wenn die Akkus durch einen falschen Typ ersetzt werden. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien den Vorschriften entsprechend.

5

Elektronischer Fahrtenregler

Anschluss

- Schließen Sie das rote Reglerkabel (+) an das rote (+) Motorkabel an.
- Schließen Sie das schwarze Reglerkabel (-) an das schwarze (-) Motorkabel an.

Kalibrieren

Stellen Sie die korrekte Funktion des Reglers durch die Kalibrierung mit dem Sender sicher.

- Schalten Sie den Regler (ESC) aus (OFF).
- Versichern Sie sich, dass der Sender eingeschaltet ist, das Gas nicht reversiert ist, die Gastrimmung auf neutral und der Gasweg auf 100% steht.
- Lassen sie das Gas auf neutral und schalten den Regler (ESC) ein (ON).
- Der Reger kalibriert nach drei Sekunden automatisch den Gasbereich.
- Ist der Regler betriebsbereit ertönt ein langer Piepton.

Programmieren

Der Regler wird mit zwei Steckbrücken (Jumpern) in dem Mode: Vorwärts/Bremse/ Rückwärts und der Akkuauswahl (BATT) NiMH geliefert.

Um den Mode auf F/B/R (Vorwärts/Bremse/Rückwärts) oder F/R (Vorwärts / Rückwärts) zu ändern oder den Akkutyp auf NiMh zu wechseln gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie den Regler aus (OFF).
- Ziehen Sie den Jumper und setzen ihn auf den gewünschten Port.
- Schalten Sie den Regler ein (ON).

Sollte der Jumper verloren gehen oder nicht eingesteckt sein, steht der Regler auf dem Mode: F/B/R und Batt: Ni-Mh.

6

Senderkontrollen

Gastrimmung
Regelt die Neutralstellung des elektrischen Fahrtenreglers

Dual Rate Lenkung
Stellt den maximalen Gasweg ein

Anzeige-Leuchten
Durchgehend rote Leuchten: Zeigt die Funkverbindung und adäquate Akku-Leistung an
Aufblinkende rote Leuchten: Zeigt eine kritisch niedrige Akku-Spannung an. Akkus ersetzen.

Ein/Aus Schalter
Schalten Sie den Sender Ein (On) oder Aus (OFF)

Reverseschalter
Mit den Reverseschaltern können Sie die Richtung der Lenkung (ST. REV) und Gas (TH. REV) reversieren (umdrehen). Kontrollieren Sie die Funktion mit einem Fernsteuertest.

Lenktrimmung
Justiert die Geradeausfahrt des Autos ohne Steuereingabe.

Lenkung Steuerrate
Stellt die Größe des Ruderausschlags ein wenn das Steuerrad nach links oder rechts bewegt wird

Drosselungsgrenzen
Begrenzt die Drosselaußgabe auf 50/75/100%. Wählen Sie 50% oder 75%, wenn Sie ein weniger erfahrener Fahrer sind oder wenn Sie das Fahrzeug auf einer kleinen Fläche fahren.

Steuerrad
Kontrolliert die Lenkung nach Links oder Rechts

Gashebel
Kontrolliert die Motorleistung für Vorwärts oder Rückwärtsfahrt

7

Binden

Der im Lieferumfang enthaltene Sender und Empfänger ist bereits ab Werk gebunden. Sollten Sie die Bindung erneut durchführen wollen, folgen Sie bitte den unten stehenden Anweisungen.

- Stellen Sie das Fahrzeug auf einen ebenen Untergrund und stecken Sie den Bindestecker in den BIND Port des Empfängers.
- Schließen Sie einen vollständig geladenen Akku an den Regler an.
- Schalten Sie den Regler ein. Die rot LED blinkt, und zeigt damit an, dass sich der Empfänger im Bindemode befindet.
- Zentrieren Sie die ST Trim und TH Trim Regler auf dem Sender.
- Drehen Sie das Lenkrad voll nach rechts. Halten Sie das Lenkrad in der Position und schalten den Sender ein.
- Lassen Sie das Lenkrad los wenn die Empfänger LED aufhört zu blinken.

- Entfernen Sie den Bindestecker und schalten dann den Empfänger aus um die Einstellungen zu speichern.
- Schalten Sie den Sender aus.
- Ziehen Sie den Bindestecker ab und heben ihn sorgfältig auf.

Sie müssen die Bindung erneut durchführen wenn:

- Andere Fallsafepositionen gewünscht sind, oder wenn Gas oder Lenkfunktion reversiert wurde.
- Den Empfänger an einen anderen Sender binden.

HINWEIS: Versuchen Sie nicht den Sender mit dem Empfänger zu binden wenn andere kompatible Sender in einem Umkreis von 120 Metern ebenfalls im Bindemode sind. Dieses könnte zu ungewollten Bindungen führen.

8

Aufsetzen der Karosserie

9

Schalten Sie den Sender ein

10

Schalten Sie das Fahrzeug aus

11

Kontrolltest

- Testen Sie die Funktionen, halten Sie dabei die Räder frei.
- Fahren Sie langsam los. Stellen Sie den Geradeauslauf falls notwendig mit der Trimmung ein.

WICHTIG: Fahren Sie den Motor mit der ersten Akkuladung auf einer ebenen Oberfläche sanft ein. Das richtige Einfahren erhöht die Lebenszeit und Leistung des Motors.

12

Schalten Sie das Fahrzeug aus

13

Schalten Sie den Sender aus

14

Entnehmen und aufladen des Fahrzeugakkus

WICHTIG: Der Akku wird separat verkauft und ist NICHT im Lieferumfang enthalten.

1972 Chevy® C10 Pick Up Truck V100-S RTR

VTR03100T1/T2 | MANUALE DE L'UTILISATEUR

FR

REMARQUE

Toutes les instructions, garanties et autres documents de garantie sont sujets à la seule discrétion de Horizon Hobby, LLC. Veuillez, pour une documentation produit bien à jour, visiter le site internet <http://www.horizonhobby.com>.

SIGNIFICATION DE CERTAINS TERMES SPÉCIFIQUES

Les termes suivants servent, tout au long de la littérature produits, à désigner différents niveaux de blessures potentielles lors de l'utilisation de ce produit:

AVERTISSEMENT : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels, des dommages collatéraux et des blessures graves OU engendrer une probabilité élevée de blessure superficielle.

ATTENTION : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET des blessures graves.

REMARQUE : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET éventuellement un faible risque de blessures.

Age Recommandé: 14 ans et plus. Ceci n'est pas un jouet.

PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS LIÉS À LA SÉCURITÉ

- Toujours conserver une distance de sécurité tout autour du modèle afin d'éviter les collisions ou risques de blessures. Ce modèle est contrôlé par un signal radio, qui peut être soumis à des interférences provenant de nombreuses sources que vous ne maîtrisez pas. Les interférences sont susceptibles d'entraîner une perte de contrôle momentanée.
- Toujours faire fonctionner votre modèle dans des espaces dégagés, à l'écart des véhicules, de la circulation et des personnes.
- Toujours respecter scrupuleusement les instructions et avertissements relatifs à votre modèle et à tous les équipements complémentaires optionnels utilisés (chargeurs, packs de batteries rechargeables, etc.).
- Toujours tenir tous les produits chimiques, les petites pièces et les composants électriques hors de portée des enfants.
- Toujours éviter d'exposer à l'eau tout équipement non conçu et protégé à cet effet. L'humidité endommage les composants électroniques.
- Ne jamais mettre aucune partie du modèle dans votre bouche. Vous vous exposeriez à un risque de blessure grave, voire mortelle.
- Ne jamais mettre fonctionner votre modèle lorsque les batteries de l'émetteur sont faibles.

VÉHICULE RÉSISTANT À L'EAU ÉQUIPÉ D'UNE ÉLECTRONIQUE ÉTANCHE //////////////////////////////////

Votre nouveau véhicule Horizon Hobby a été conçu et fabriqué en combinant des composants étanches et des composants résistants à l'eau vous permettant d'utiliser ce produit dans plusieurs "Conditions Humides" incluant les flaques d'eau, les ruisseaux, l'herbe humide, la neige et même la pluie.

Bien que le véhicule possède une grande résistance vis-à-vis de l'eau, il n'est pas entièrement étanche et votre véhicule ne doit PAS être utilisé comme un sous-marin. Les différents composants électroniques installés sur le véhicule, comme le Variateur de vitesse électronique (ESC), le ou les servo(s) et le récepteur sont étanches, cependant la plupart des composants mécaniques résistent aux projections d'eau mais ne doivent pas être immergés.

Les pièces métalliques comme les roulements, les axes de suspension, les vis et les écrous ainsi que les contacts des prises des câbles électriques sont exposés à l'oxydation si vous n'effectuez un entretien supplémentaire après avoir utilisé le produit dans des conditions humides. Pour conserver à long terme les performances de votre véhicule et conserver la garantie, les procédures décrites dans la section « Maintenance en conditions humides » doivent être régulièrement effectuées si vous roulez dans des conditions humides. Si vous ne souhaitez pas effectuer la maintenance supplémentaire requise, n'utilisez pas le véhicule dans ces conditions.

ATTENTION : Un défaut de soin durant l'utilisation et un non-respect des consignes suivantes peut entraîner un dysfonctionnement du produit et/ou annuler la garantie.

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

- Lisez avec attention les procédures de maintenance en conditions humides et vérifiez que vous possédez tous les outils nécessaires pour effectuer la maintenance du véhicule.
- Toutes les batteries ne peuvent être utilisées en conditions humides. Consultez le fabricant de la batterie avant utilisation. Des précautions doivent être prises lors de l'utilisation des batteries Li-Po en milieu humide.
- La majorité des émetteurs ne résistent pas aux projections d'eau. Consultez le manuel ou le fabricant de votre émetteur avant utilisation.
- Ne jamais utiliser votre émetteur ou votre véhicule sous un orage.
- NE JAMAIS utiliser votre véhicule où il pourrait entrer en contact avec de l'eau salée (Eau de mer ou flaque d'eau sur une route salée), ou de l'eau polluée ou contaminée.
- Une petite quantité d'eau peut réduire la durée de vie du moteur s'il n'est pas certifié étanche ou résistant aux projections d'eau. Si le moteur devient excessivement humide, appliquez légèrement les gaz pour évacuer le maximum d'eau du moteur. Faire tourner à un régime élevé un moteur humide causerait son endommagement rapide.
- L'utilisation en conditions humides peut réduire la durée de vie du moteur. La résistance de l'eau cause des efforts plus importants. Adaptez le rapport de transmission en utilisant un pignon plus petit ou une couronne plus grande. Cela augmentera le couple (et la durée de vie du moteur) quand vous roulez dans la boue, dans les flaques profondes ou n'importe quelle autre condition humide, cela augmente la charge appliquée au moteur.

MAINTENANCE EN CONDITIONS HUMIDES

- Évacuez l'eau collectée par les pneus en les faisant tourner à haute vitesse. Retirez la carrosserie, retournez le véhicule et donnez des courts coups d'accélérateur plein gaz jusqu'à ce que l'eau soit évacuée.

ATTENTION : Toujours tenir éloignés des parties en rotation, les mains, les doigts, les outils ou autres objets pendants ou lâches.

- Retirez la batterie et séchez ses contacts. Si vous possédez un compresseur d'air ou une bombe d'air compressé, chassez toute l'humidité qui se trouve dans la prise.
- Retirez les roues du véhicule et rincez-les à l'aide d'un arrosoir pour retirer la boue et la poussière. Évitez de rincer les roulements et la transmission.

REMARQUE : Ne jamais utiliser un nettoyeur haute-pression pour nettoyer le véhicule.

- Utilisez un compresseur d'air ou une bombe d'air compressée pour sécher le véhicule et vous aider à retirer l'eau logée dans les renforcements et les recoins.
- Vaporisez du lubrifiant ou de l'anti-humidité sur les roulements, les vis ou autres pièces métalliques. Ne pas en vaporiser sur le moteur.
- Laissez le véhicule sécher avant de le stocker. L'eau (et l'huile) peuvent continuer à s'écouler durant quelques heures.
- Augmentez la fréquence d'inspection, de démontage et de lubrification des éléments suivants :
 - Les axes de roues et roulements des fusées avant et arrière.
 - Tous les boîtiers de transmissions, pignons et différentiels.
 - Le moteur—nettoyez-le à l'aide d'un aérosol de nettoyage moteur et lubrifiez les paliers à l'aide de lubrifiant pour roulements.

CONTENU DE LA BOÎTE

Carrosserie	1972 Chevy C10 Pickup Truck (VTR230051)
Émetteur	2,4GHz 2 voies (piles AA) (SPMSTX200)
Moteur	Brushed 15T, 540 (DYN1172)
Contrôleur/RX	2 voies, étanche (SPMSRX200)
Poids	2.3kg

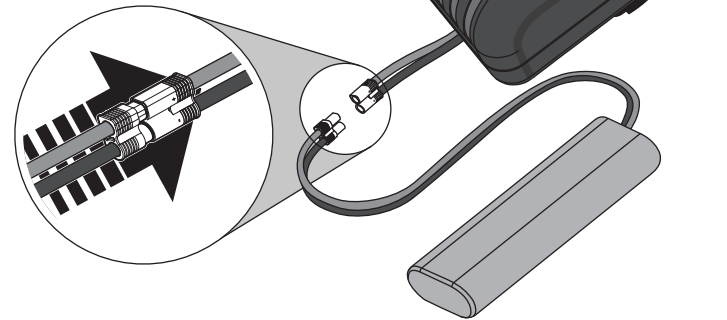
REQUIS MAIS NON INCLUS

Chargeur recommandée	200mA, 9V, EC3 (DYN0500)
Batterie recommandée	Speedpack® 1800mAh Ni-MH 1800mA avec prise EC3 (DYN1050EC)

1 Charge de la batterie du véhicule

- Connectez la batterie au chargeur de batterie.
- Connectez le chargeur de batterie à une prise murale secteur.
- Laissez la batterie en charge durant **9** heures.

IMPORTANTE: la batteria e il caricabatteria **NON** sono inclusi ma vengono venduti separatamente.



2 Dépose de la carrosserie

3 Installation de la batterie sur le véhicule

ATTENTION: La connexion de votre batterie à votre variateur avec une polarité inversée peut endommager votre variateur, la batterie ou les deux. Les dommages causés par une mauvaise connexion de la batterie ne sont pas couverts par la garantie.

4 Installation des piles de l'émetteur

Cet émetteur nécessite 4 piles AA.

- Retirez le couvercle du compartiment à piles.
- Insérez les piles comme sur l'illustration.
- Remplacez le couvercle.

ATTENTION: Si vous utilisez des piles rechargeables, chargez seulement des piles rechargeables. La charge de piles non rechargeables peut causer un incendie, entraînant des blessures corporelles et/ou des dégâts matériels.

ATTENTION: Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type de batterie non conforme. Éliminez les batteries usagées selon les réglementations nationales.

5 Variateur électronique de vitesse (ESC)

Connexion

- Connectez le fil ROUGE (+) de l'ESC au fil ROUGE (+) du moteur.
- Connectez le fil NOIR (-) de l'ESC au fil NOIR (-) du moteur.

Calibration

Assurez-vous du bon fonctionnement du contrôleur en le calibrant à l'entrée de l'émetteur.

- Mettez le contrôleur hors tension
- Assurez-vous que l'émetteur est SOUS TENSION, que la voie des gaz n'est pas inversée, que le trim des gaz est bien au neutre et que la course des gaz est à 100%.
- Maintenez la voie des gaz au neutre et mettez le contrôleur sous tension.
- Le contrôleur calibrera automatiquement les gaz au bout de 3 secondes.
- Vous entendrez un long bip signalant que le contrôleur est prêt.

Programmation

Le contrôleur est livré avec deux cavaliers pré-installés dans le MODE: Marche avant/Frein/Marche arrière et BATT: configurations Ni-MH.

Pour basculer le mode Marche avant/Frein/Marche arrière (F/B/R) ou Marche avant/Marche arrière (F/R) ou basculer en mode batterie Ni-MH:

- Mettez le contrôleur hors tension.
- Déconnectez le cavalier du port par défaut et connectez-le au port désiré.
- Mettez le contrôleur sous tension.

Si les cavaliers ont été perdus ou non installés, le contrôleur se mettra en mode Marche avant/Frein/Marche arrière (F/B/R) et batterie Ni-MH par défaut.

6 Fonctions de l'Emetteur

Trim des gaz
Permet de régler le neutre du contrôleur électronique

Débattement de la voie des gaz
Permet de régler le débattement maximum de la voie des gaz

Indicateurs lumineux
Lumières rouges fixes: Indique la connexion radio et la bonne alimentation piles
Lumières vertes clignotantes: Indique que la tension des piles est faible. Remplacez les piles.

Interrupteur d'alimentation
Éteignez ou allumez l'émetteur

Inversion des voies
Permet d'inverser le sens de la direction (ST.REV) et de la voie des gaz (TH.REV) (Effectuez un test de la radio pour contrôler le fonctionnement)

Trim de direction
Permet d'ajuster le neutre de la direction, pour que le véhicule aille droit en l'absence d'ordre donné au volant

Débattement de la direction
Permet de régler le débattement maximum de la voie de direction

Limite des gaz
Permet de limiter les gaz à 50 / 75 / 100%. Sélectionnez 50% ou 75% pour les pilotes moins expérimentés ou lorsque vous piloter dans une petite zone.

Volant
Commande la direction vers la gauche et la droite

Gâchette des gaz
Contrôle l'alimentation du moteur pour la marche avant ou arrière
Arrêt
Marche avant
Marche arrière

7 Affectation

L'émetteur et le récepteur fournis sont déjà affectés à l'usine. Si vous devez procéder à une réaffectation, suivez les instructions ci-après.

- Insérez la prise d'affectation dans le port BIND du récepteur.
- Connectez une batterie entièrement chargée au contrôleur.
- Mettez le contrôleur sous tension. La DEL rouge clignote indiquant que le récepteur est en mode affectation.
- Placez les potentiomètres ST TRIM et TH TRIM de l'émetteur au neutre.
- Tournez le volant complètement à droite. Mettez votre émetteur sous tension tout en tenant le volant tourné à droite.
- Relâchez le volant lorsque la DEL du récepteur arrête de clignoter.

- Retirez la prise d'affectation du récepteur et mettez-le hors tension pour enregistrer les paramètres.
- Mettez l'émetteur hors tension.
- Retirez la prise de Bind et rangez la soigneusement.

Vous devez ré-effectuer une affectation quand:

- Vous changez le sens de rotation des servos et que vous souhaitez changer les positions de fail-safe.
- Vous affectez le récepteur à d'autres émetteurs.

REMARQUE: Ne tentez pas d'affecter un émetteur et un récepteur s'il y a d'autres émetteurs compatibles en mode affectation dans un rayon de 120m. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous risquez de ne pas être affecté au bon émetteur.

8 Pose de la carrosserie du véhicule

9 Mettez l'émetteur sous tension

10 Mettez le véhicule sous tension

11 Test des commandes

- Effectuez un test des commandes de l'émetteur en soulevant du sol les roues du véhicule.
- Commencez par rouler lentement et si le véhicule ne roule pas droit, réglez la direction à l'aide du potentiomètre du trim de direction.

IMPORTANT: Rodez les charbons du moteur en roulant doucement sur une surface plane. Un rodage correctement effectué augmentera les performances et la durée de vie du moteur.

Après l'utilisation

12 Mettez le véhicule hors tension

13 Mettez l'émetteur hors tension

14 Retirez et rechargez la batterie du véhicule

IMPORTANTE: la batteria NON è inclusa ma viene venduta separatamente.



1972 Chevy® C10 Pick Up Truck V100-S RTR

VTR03100T1/T2 | MANUAL DELL'UTENTE

IT

AVVISO

Tutte le istruzioni, le garanzie e gli altri documenti pertinenti sono soggetti a cambiamenti a totale discrezione di Horizon Hobby, LLC. Per una documentazione aggiornata sul prodotto, visitare il sito horizonhobby.com e fare clic sulla sezione Support del prodotto.

SIGNIFICATO DEI TERMINI USATI

Nella documentazione relativa al prodotto vengono utilizzati i seguenti termini per indicare i vari livelli di pericolo potenziale durante l'uso del prodotto:

AVVERTENZA: Indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose, danni collaterali e gravi lesioni alle persone O il rischio elevato di lesioni superficiali alle persone.

ATTENZIONE: Indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose E di gravi lesioni alle persone.

AVVISO: Indica procedure che, se non debitamente seguite, possono determinare il rischio di danni alle cose E il rischio minimo o nullo di lesioni alle persone.

- Limite minimo di età consigliato: Almeno 14 anni. Non è un giocattolo.**
- ULTERIORI PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE
- Questo modello funziona con comandi radio soggetti all'interferenza di altri dispositivi non controllabili dall'utente. Tale interferenza può provocare una momentanea perdita di controllo ed è pertanto consigliabile mantenere sempre una distanza di sicurezza attorno al modello per evitare il rischio di collisioni o lesioni.
 - Utilizzare sempre il modello in spazi aperti liberi da veicoli di grosse dimensioni, traffico e persone.
 - Seguire scrupolosamente le istruzioni e le avvertenze relative al modello e a tutti gli accessori (caricabatteria, pacchi batterie ricaricabili ecc.) utilizzati.
 - Tenere le sostanze chimiche, i componenti di piccole dimensioni o i componenti elettrici fuori dalla portata dei bambini.
 - L'umidità danneggia le parti elettroniche. Evitare il contatto con l'acqua di tutti i dispositivi che non sono stati specificatamente progettati per funzionare in ambiente umido.
 - Non mettere in bocca alcun componente del modello poiché potrebbe causare lesioni gravi o persino mortali.
 - Non utilizzare il modello se la carica delle batterie della trasmittente è insufficiente.

VEICOLO RESISTENTE ALL'ACQUA CON ELETTRONICA IMPERMEABILE //////////////////////////////////////

Il vostro nuovo veicolo Horizon Hobby è stato progettato e costruito con una combinazione di componenti impermeabili e resistenti all'acqua, per consentirvi di utilizzare il prodotto in molte situazioni "umide," incluse le pozze e anche la pioggia.

Sebbene tutto il veicolo sia altamente resistente all'acqua, tuttavia non è completamente impermeabile e NON si può trattare come fosse un sottomarino. I vari componenti elettronici usati sul veicolo, come il regolatore elettronico di velocità (ESC), i servi e il ricevitore, sono impermeabili, però molti dei componenti meccanici sono solo resistenti all'acqua e non si possono immergere.

Le parti metalliche, inclusi i cuscinetti, le cerniere, viti e dadi, come pure i contatti sui cavi elettrici, sono suscettibili di corrosione se non si fa una particolare manutenzione dopo l'uso sul bagnato. Per prolungare al massimo le prestazioni nel tempo e tenere valida la garanzia, le procedure descritte nella sezione "Manutenzione in condizioni umide," si devono applicare regolarmente se si sceglie di correre sul bagnato. Se non siete disposti ad eseguire questa manutenzione aggiuntiva, allora dovete evitare di utilizzare il veicolo in queste condizioni.

ATTENZIONE: La mancata applicazione di queste cautele mentre si usa questo prodotto e il rispetto delle seguenti precauzioni, potrebbe portare ad un malfunzionamento del prodotto e/o ad invalidare la garanzia.

- PRECAUZIONI GENERALI
- Leggete attentamente le procedure di manutenzione del vostro veicolo in condizioni umide, per essere sicuri di avere tutte le attrezzature necessarie per questo scopo.
 - Non tutte le batterie si possono usare in condizioni di umidità. Consultate il costruttore delle batterie prima di utilizzarle. Non usate le batterie LiPo in queste condizioni.
 - Molti trasmettitori non sono resistenti all'acqua. Consultate i relativi manuali o il costruttore prima dell'utilizzo.
 - Non utilizzate mai il vostro trasmettitore o il veicolo quando ci sono lampi.
 - Non utilizzate il vostro veicolo quando c'è il rischio che entri in contatto con acqua salata (acqua marina o acqua proveniente da una strada su cui sia stato sparso del sale), acqua contaminata o inquinata. L'acqua salata è molto conduttiva e altamente corrosiva, perciò bisogna usare molta cautela.
 - Anche il minimo contatto con l'acqua potrebbe ridurre la vita del vostro motore se non è stato certificato come impermeabile o resistente all'acqua. Se dovesse essere troppo umido, accelerate poco finché l'acqua non viene rimossa dal motore. Far girare forte un motore bagnato potrebbe danneggiarlo rapidamente.
 - Guidare sul bagnato può ridurre la vita del motore. La resistenza aggiuntiva in queste condizioni causa uno sforzo eccessivo. Modificate il rapporto di riduzione diminuendo il pignone o aumentando la corona. Questo aumenta la coppia (e la vita del motore) quando si utilizza il veicolo nel fango, in pozzanghere profonde o qualsiasi altra situazione in cui l'umidità possa aumentare il carico del motore per lungo tempo.

MANUTENZIONE IN CONDIZIONI UMIDE

Scaricare l'eventuale acqua raccolta dagli pneumatici che girano ad alta velocità. Bisogna togliere la carrozzeria, mettere il veicolo a testa in giù e dare alcune accelerate brevi finché l'acqua non viene completamente rimossa.

ATTENZIONE: Tenere sempre mani, dita, attrezzi ed oggetti leggeri o sospesi lontano dalle parti rotanti mentre si pratica la precedente procedura di asciugatura.

Togliere la batteria ad asciugarne i contatti. Se avete un compressore o una bombola di aria compressa, soffiare via l'eventuale acqua rimasta all'interno del connettore.

Smontate le ruote/gomme dal veicolo e risciaccatele con attenzione per togliere il fango e la polvere usando un getto di acqua. Evitate di risciaccare i cuscinetti e la trasmissione.

AVVISO: In questi casi non usate acqua sotto pressione per pulire il vostro veicolo.

- Usate un compressore o una bombola di aria compressa per asciugare il veicolo e togliere i residui di acqua eventualmente rimasti nelle piccole fessure e negli angoli.
- Spruzzare un olio impermeabilizzante o un lubrificante sui cuscinetti, elementi di fissaggio e altre parti metalliche. Non spruzzare sul motore.
- Lasciate che il veicolo si asciughi all'aria prima di riportlo. L'acqua (e l'olio) continuerà a gocciolare per alcune ore.
- Smontate il veicolo frequentemente, ispezionando e lubrificando le parti seguenti:
 - I cuscinetti dei mozi sugli assi anteriore e posteriore.
 - Tutte le scatole di trasmissione, ingranaggi e differenziali.
 - Pulite il motore con un adatto prodotto aerosol e rilubrificate le boccole con olio leggero per motore.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE	
Carrozzeria	1972 Chevy C10 Pickup Truck (VTR230051)
Trasmettitore	Trasmittente a 2 canali (batterie AA) (SPMSTX200)
Motore	Brushed 15T, 540 (DYN1172)
Ricevente/ESC	2 canali, resistente all'acqua (SPMSRX200)
Peso operativo	2.3kg

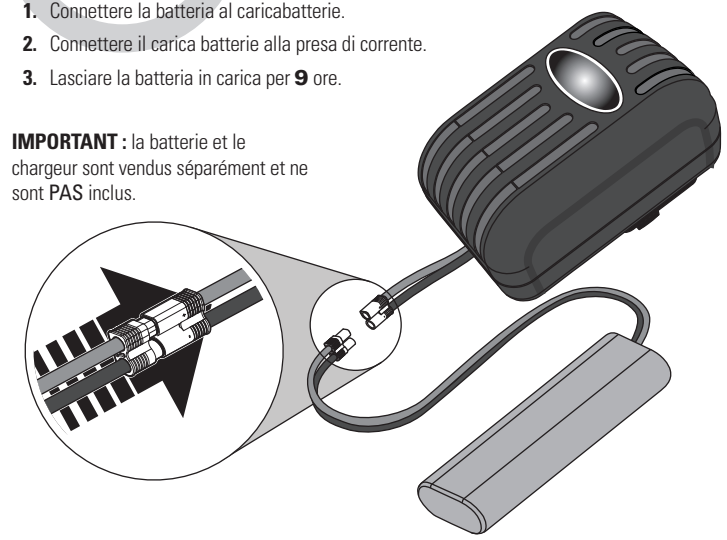
NECESSARIO MA NON INCLUSO	
Caricabatterie consigliato	200mA, 9V, EC3 (DYN0500)
Batteria consigliato	Speedpac® 1800mAh Ni-MH 6 celle flat, con connettore EC3r (DYN1050EC)

1

Caricare la batteria del veicolo

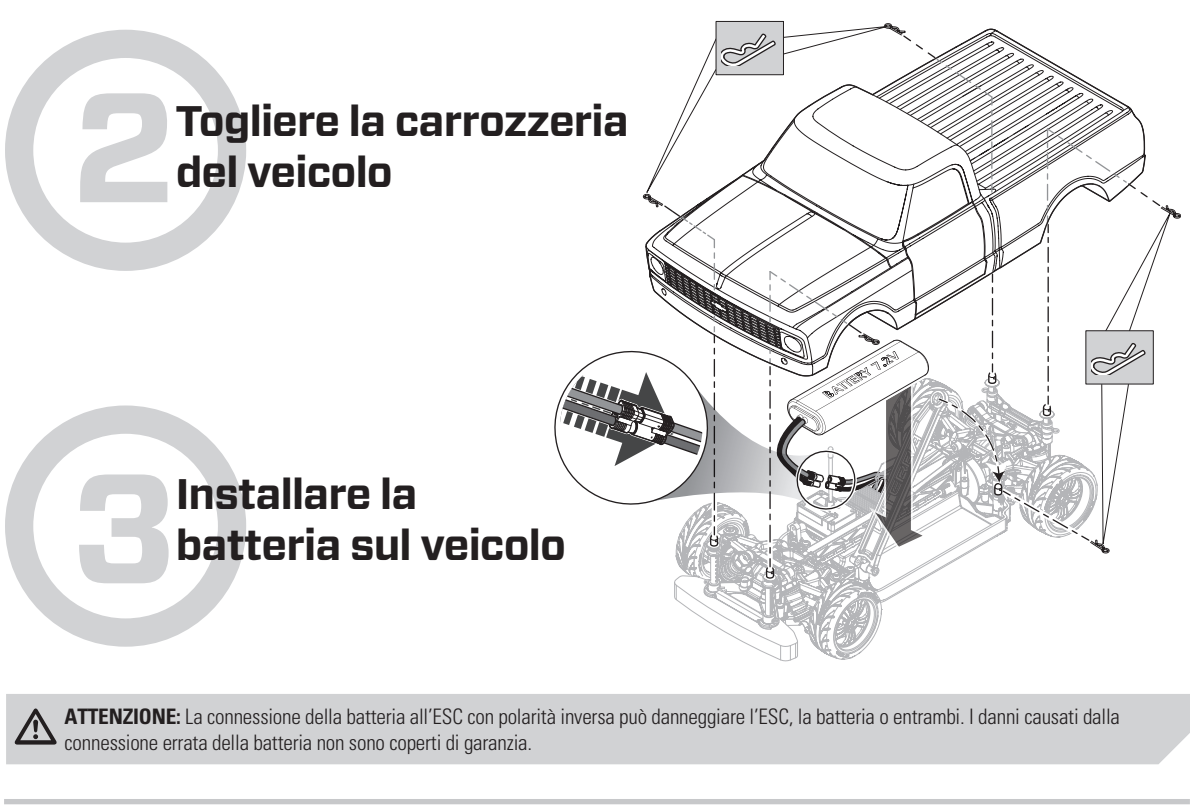
- Connettere la batteria al caricabatterie.
- Connettere il carica batterie alla presa di corrente.
- Lasciare la batteria in carica per **9** ore.

IMPORTANT : la batteria et le chargeur sont vendus séparément et ne sont PAS inclus.



2

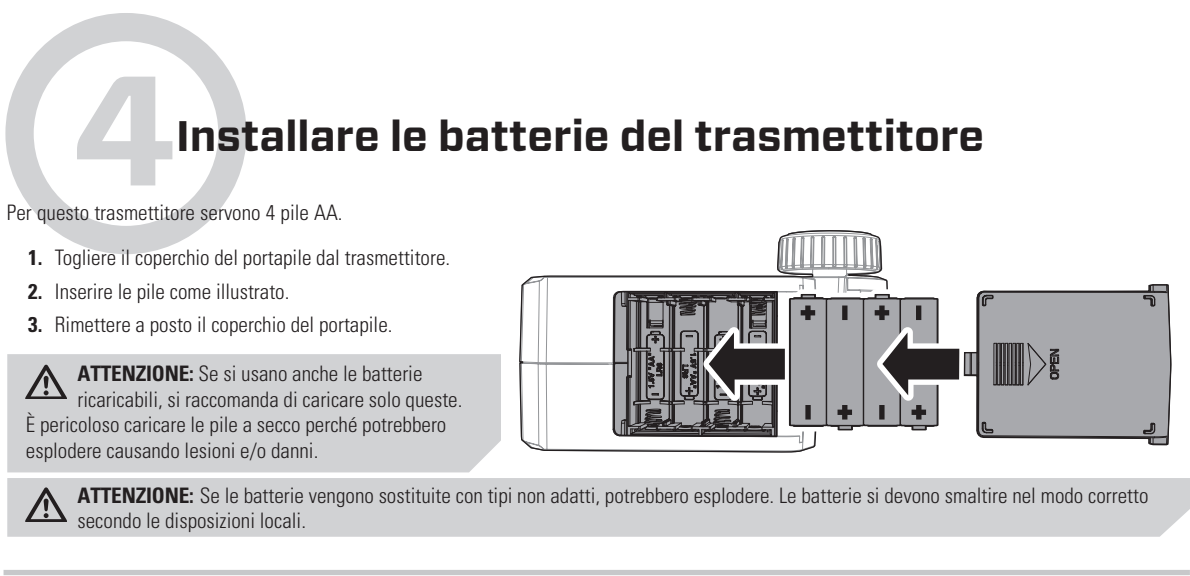
Togliere la carrozzeria del veicolo



ATTENZIONE: La connessione della batteria all'ESC con polarità inversa può danneggiare l'ESC, la batteria o entrambi. I danni causati dalla connessione errata della batteria non sono coperti di garanzia.

3

Installare la batteria sul veicolo



Per questo trasmettitore servono 4 pile AA.

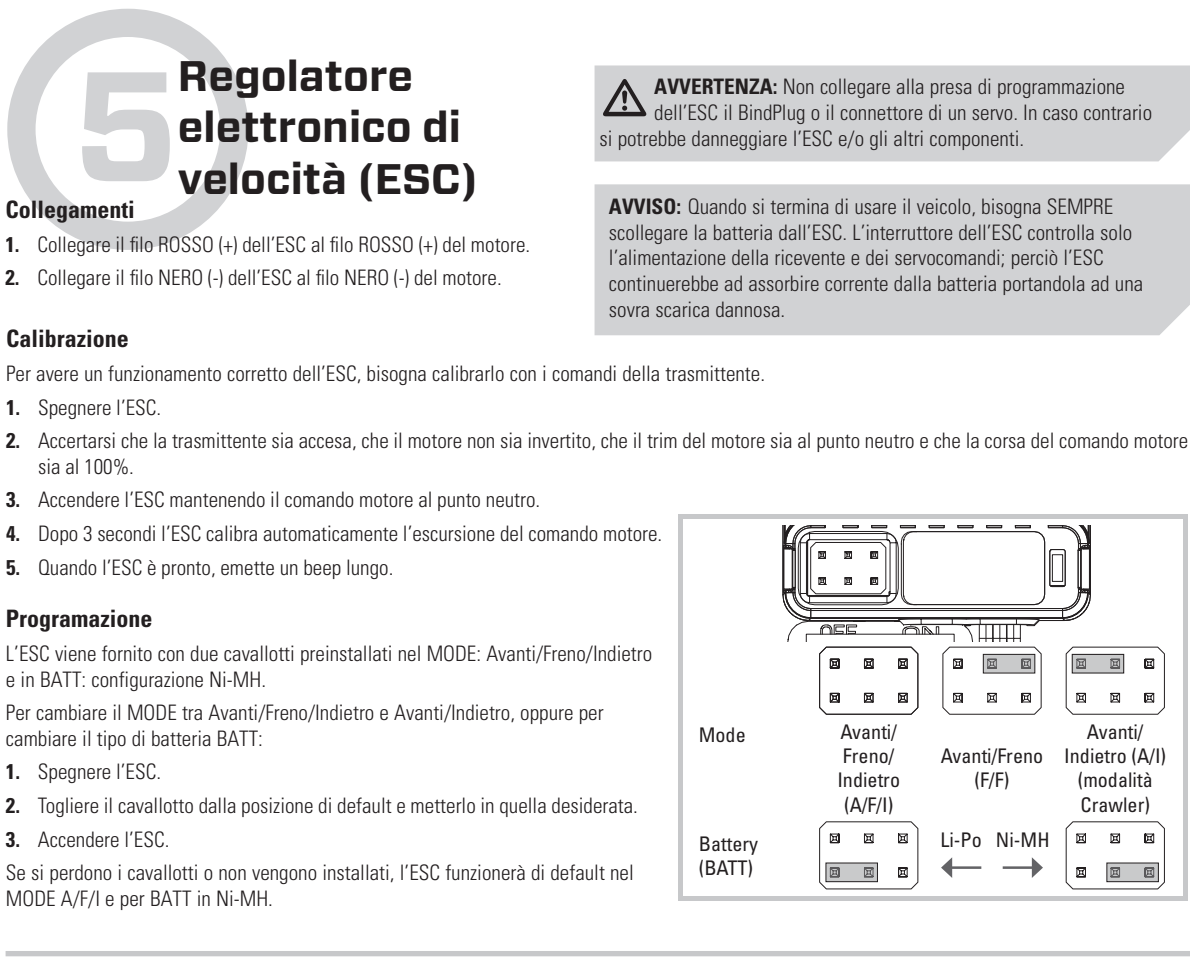
- Togliere il coperchio del portapile dal trasmettitore.
- Inserire le pile come illustrato.
- Rimettere a posto il coperchio del portapile.

ATTENZIONE: Se si usano anche le batterie ricaricabili, si raccomanda di caricare solo queste. È pericoloso caricare le pile a secco perché potrebbero esplodere causando lesioni e/o danni.

ATTENZIONE: Se le batterie vengono sostituite con tipi non adatti, potrebbero esplodere. Le batterie si devono smaltire nel modo corretto secondo le disposizioni locali.

4

Installare le batterie del trasmettitore



ATTENZIONE: Non collegare alla presa di programmazione dell'ESC il BindPlug o il connettore di un servo. In caso contrario si potrebbe danneggiare l'ESC e/o gli altri componenti.

AVVISO: Quando si termina di usare il veicolo, bisogna SEMPRE scollegare la batteria dall'ESC. L'interruttore dell'ESC controlla solo l'alimentazione della ricevente e dei servocomandi; perciò l'ESC continuerebbe ad assorbire corrente dalla batteria portandola ad una sovra scarica dannosa.

5

Regolatore elettronico di velocità (ESC)

Collegamenti

- Collegare il filo ROSSO (+) dell'ESC al filo ROSSO (+) del motore.
- Collegare il filo NERO (-) dell'ESC al filo NERO (-) del motore.

Calibrazione

Per avere un funzionamento corretto dell'ESC, bisogna calibrarlo con i comandi della trasmittente.

- Spegnere l'ESC.
- Accertarsi che la trasmittente sia accesa, che il motore non sia invertito, che il trim del motore sia al punto neutro e che la corsa del comando motore sia al 100%.
- Accendere l'ESC mantenendo il comando motore al punto neutro.
- Dopo 3 secondi l'ESC calibra automaticamente l'escursione del comando motore.
- Quando l'ESC è pronto, emette un beep lungo.

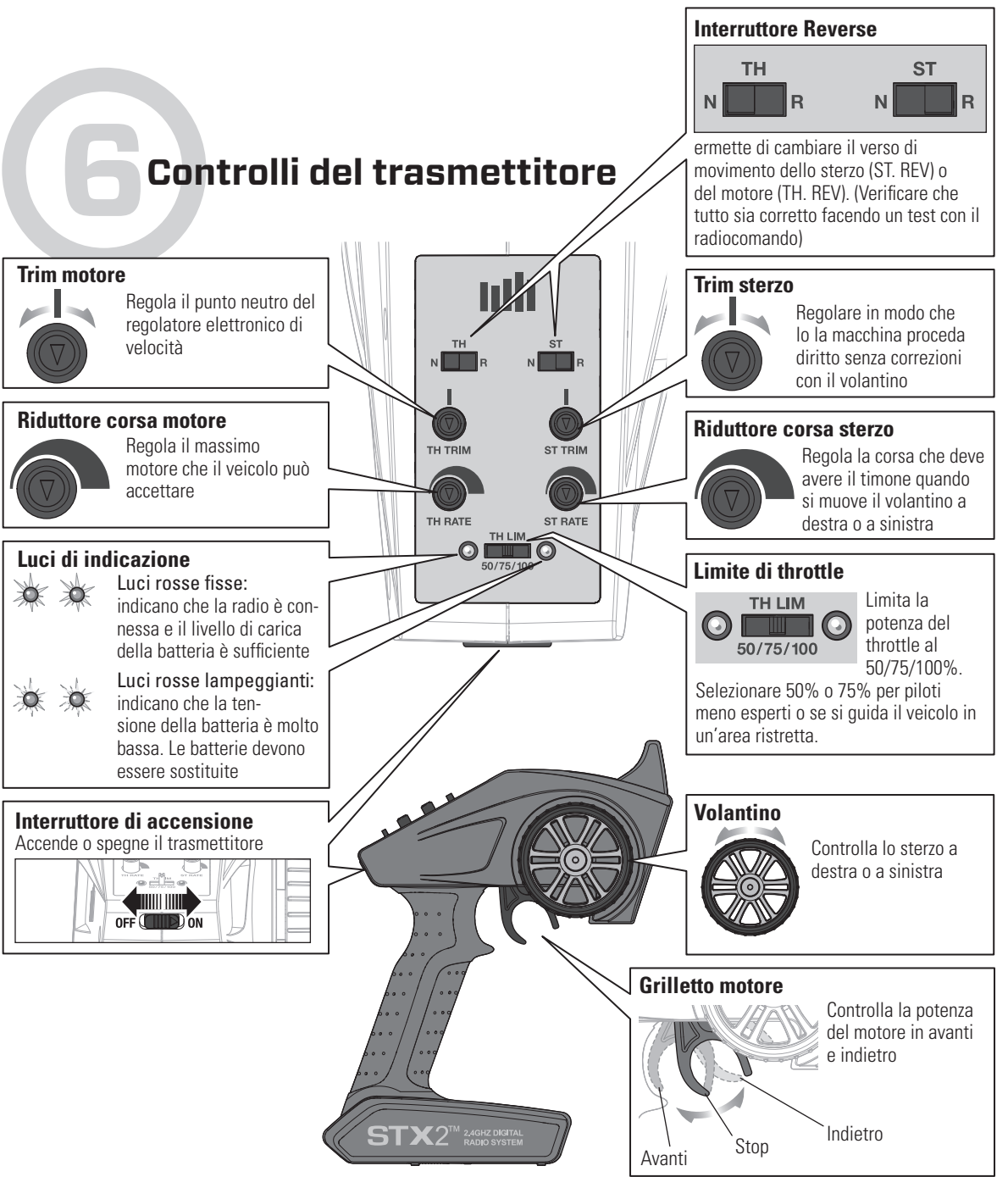
Programazione

L'ESC viene fornito con due cavallotti preinstallati nel MODE: Avanti/Freno/Indietro e in BATT: configurazione Ni-MH.

Per cambiare il MODE tra Avanti/Freno/Indietro e Avanti/Indietro, oppure per cambiare il tipo di batteria BATT:

- Spegnere l'ESC.
- Togliere il cavallotto dalla posizione di default e metterlo in quella desiderata.
- Accendere l'ESC.

Se si perdono i cavallotti o non vengono installati, l'ESC funzionerà di default nel MODE A/F/I e per BATT in Ni-MH.



6

Controlli del trasmettitore



7

Connessione

La macchina viene fornita già connessa con il suo trasmettitore. Eseguire la seguente procedura solo se la macchina non risponde ai comandi del trasmettitore, oppure se la si vuole connettere ad un altro trasmettitore compatibile.

- Posare il veicolo su di una superficie piana e livellata ed inserire il connettore "bind plug" nella porta BIND del ricevitore.
- Collegare all'ESC una batteria completamente carica.
- Accendere l'ESC. Il LED arancio lampeggia, indicando che il ricevitore è in modalità "bind."
- Centrare i pommelli ST TRIM e TH TRIM sul trasmettitore.
- Girare il volantino completamente a destra e accendere contemporaneamente la trasmittente (ON).
- Rilasciare il volantino quando il LED della ricevente

7. Togliere il "bind plug," poi spegnere il ricevitore per salvare le impostazioni.

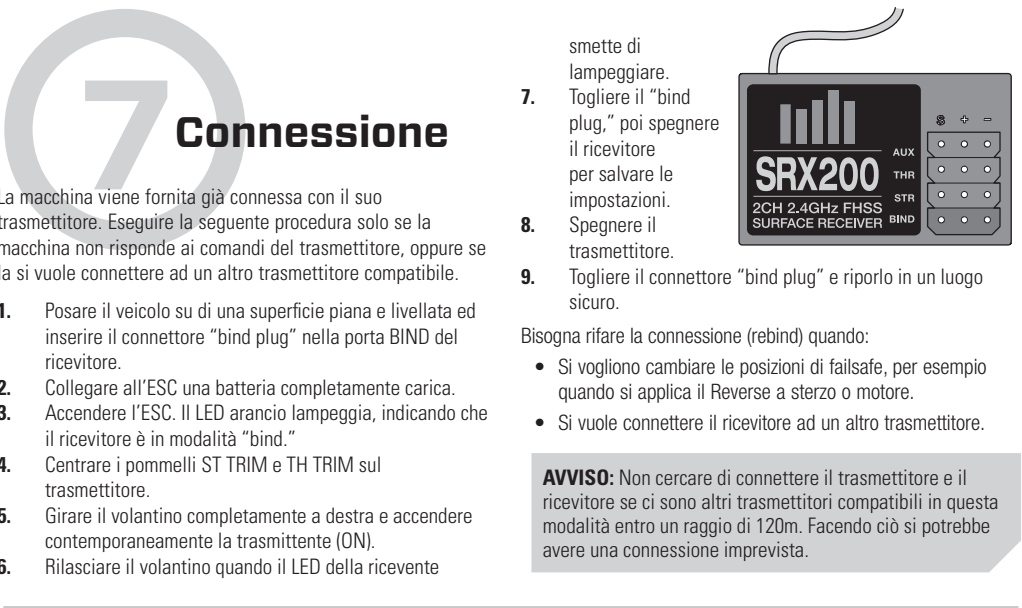
8. Spegnere il trasmettitore.

9. Togliere il connettore "bind plug" e riportlo in un luogo sicuro.

Bisogna rifare la connessione (rebind) quando:

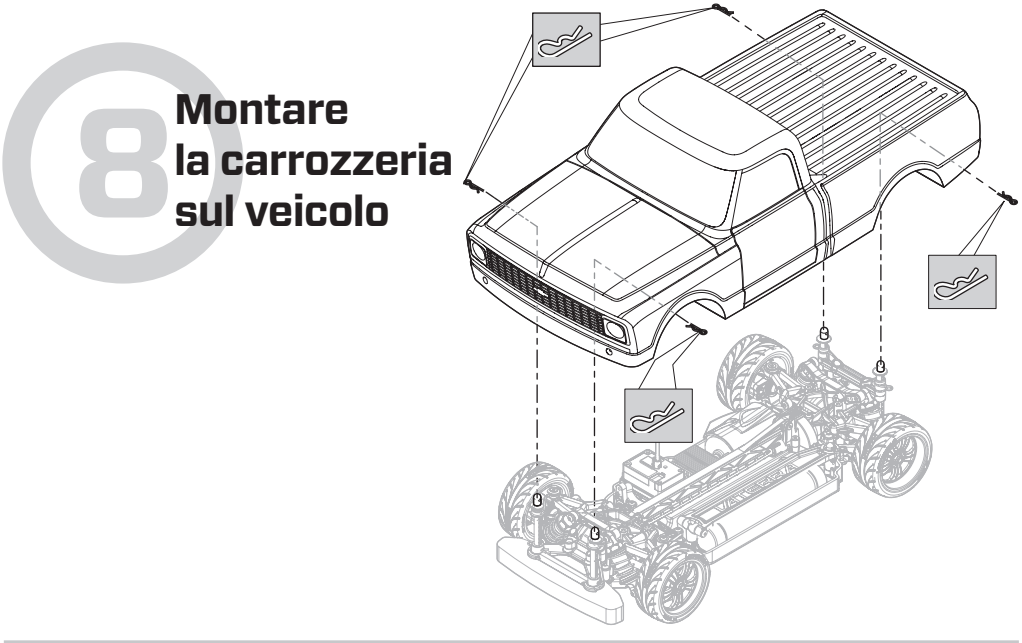
- Si vogliono cambiare le posizioni di failsafe, per esempio quando si applica il Reverse a sterzo o motore.
- Si vuole connettere il ricevitore ad un altro trasmettitore.

AVVISO: Non cercare di connettere il trasmettitore e il ricevitore se ci sono altri trasmettitori compatibili in questa modalità entro un raggio di 120m. Facendo ciò si potrebbe avere una connessione imprevista.



8

Montare la carrozzeria sul veicolo



9

Accendere il trasmettitore



10

Accendere il veicolo

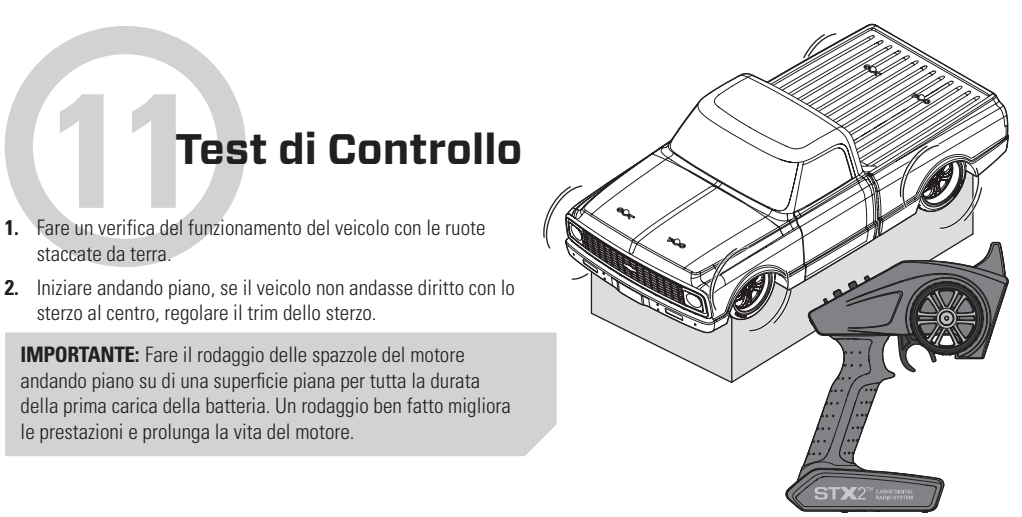


11

Test di Controllo

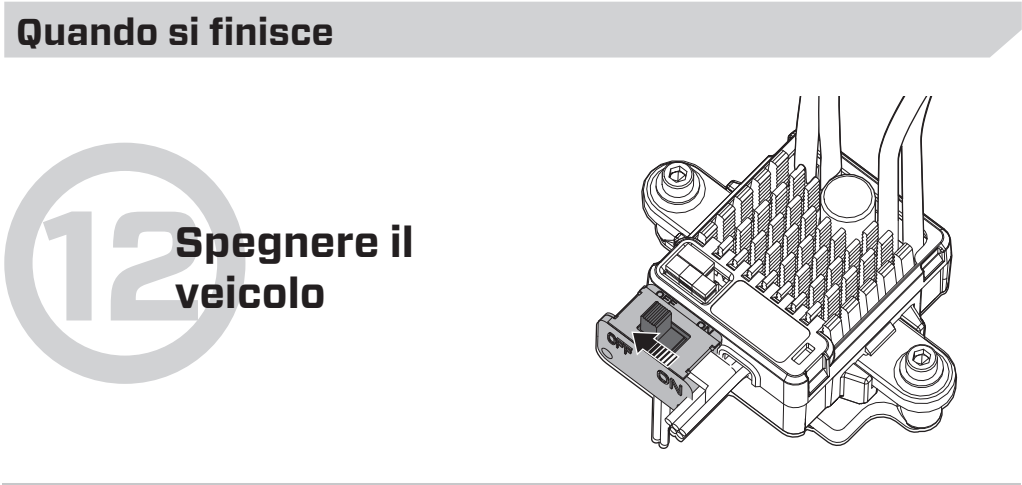
- Fare una verifica del funzionamento del veicolo con le ruote staccate da terra.
- Iniziare andando piano, se il veicolo non andasse dritto con lo sterzo al centro, regolare il trim dello sterzo.

IMPORTANTE: Fare il rodaggio delle spazzole del motore andando piano su di una superficie piana per tutta la durata della prima carica della batteria. Un rodaggio ben fatto migliora le prestazioni e prolunga la vita del motore.



12

Spegnere il veicolo



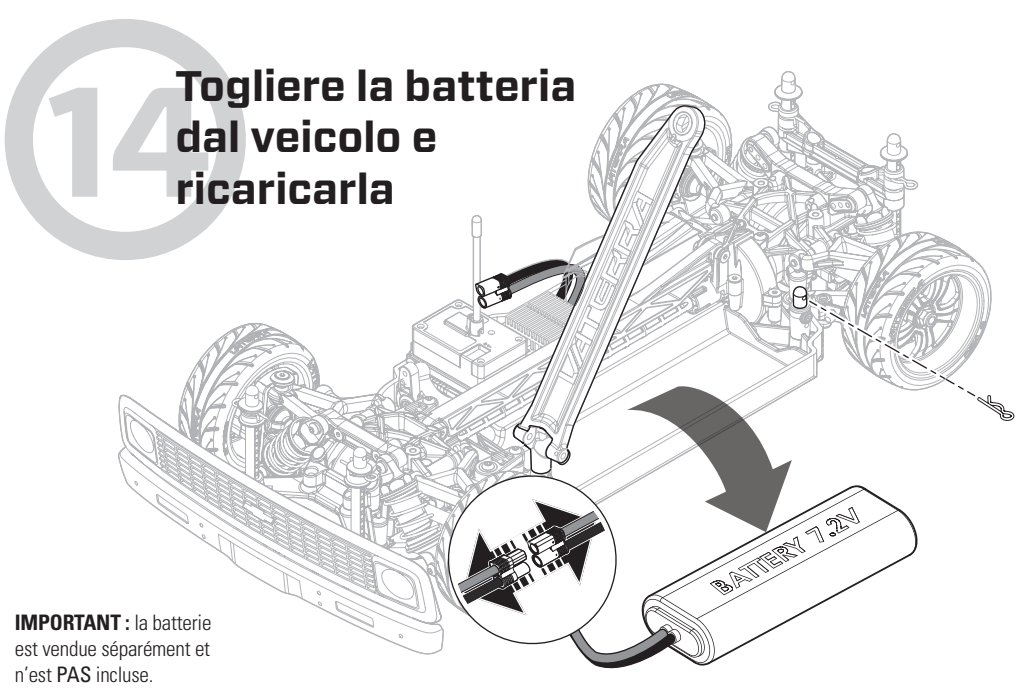
13

Spegnere il trasmettitore



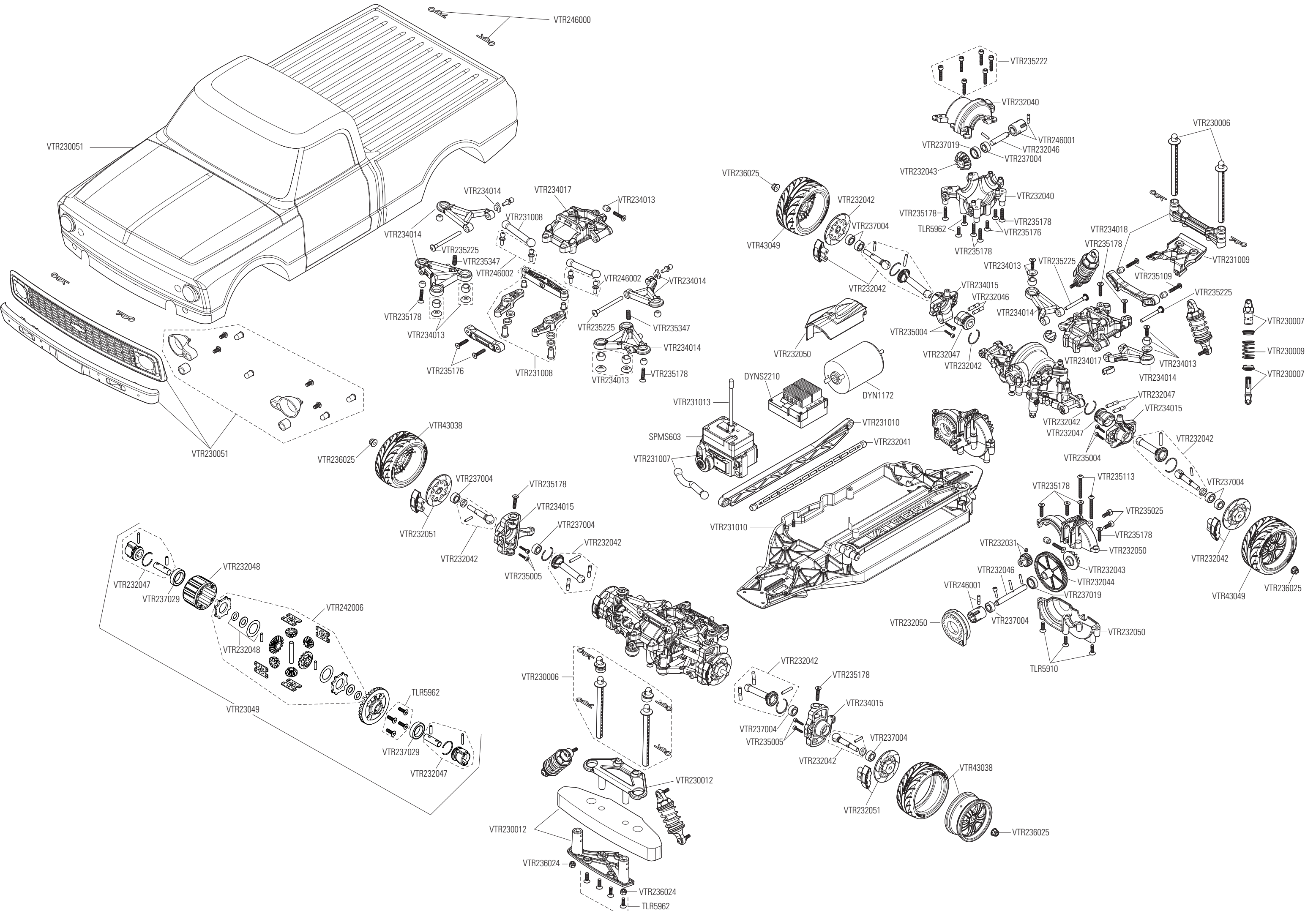
14

Togliere la batteria dal veicolo e ricaricarla



IMPORTANT : la batterie est vendue séparément et n'est PAS incluse.

PARTS DIAGRAM | EXPLOSIONSZEICHNUNG | VUE ÉCLATÉE DES PIÈCES | ESPLOSO DEL MODELLO CON REFERENZA PEZZI



Replacement Parts List • Teileliste • Liste des pièces de rechange • Elenco dei ricambi

	Part #	English	Deutsch	Français	Italiano
	DYN1172	Dynamite 15-Turn Brushed Motor	Dynamite 15-Turn Bürstenmotor	Moteur Dynamite 15T à balais	Dynamite 15-spire motore con spazzole
	DYNS2210	Dynamite 60A Brushed ESC	Dynamite WP 60A Bürstenregler vorwärts u. rückwärts	Variateur 60A étanche, marche Av/Arr pour moteur à balais	Dynamite 60A Brushed ESC
	SPMSTX200	2.4 Ghz Transmitter, 2-Channel Surface Radio	2.4GHz Surface TX, 2-Kanal V3	Émetteur voiture 2 voies 2.4GHz	Trasmittente 2,4 GHz a 2 canali
	SPMSRX200	2.4GHz 2 Channel Waterproof Receiver	2.4GHz 2K DSM Sport Empfänger Wassergeschützt	Récepteur 2 voies étanche 2.4GHz	Ricevitore impermeabile 2.4GHz 2 canali
	SPMSS6170	Spektrum 3kg WP Servo	Spektrum S6170 Standard-Digitalservo	Servo Spektrum étanche 3kg	Servocomando Spektrum 3kg WP
	VTR43038	Mounted FR 5-Spoke Wheel/Tire 54x26mm Chrome (2)	Vaterra 5-Speichenchromfelgen m. Reifen vorne montiert 54 x 26 mm (2 Stk)	Pneus avant 54x26mm montés sur jantes chromées 5 bâtons (2)	Gomme anteriori montate, 5 razze, 54x26mm cromo (2)
	VTR43039	Mounted RR 5-Spoke Wheel/Tire 54x30mm Chrome (2)	Vaterra 5-Speichenchromfelgen m. Reifen hinten montiert 54 x 26 mm (2 Stk)	Pneus arrière 54x30mm montés sur jantes chromées 5 bâtons (2)	Gomme posteriori montate, 5 razze, 54x30mm cromo (2)
	VTR230006	Body Post Set	Karosseriehalter Set	Set de supports de carrosserie	Set supporti carrozzeria
	VTR230051	1972 Chevy C10 On Road Body Set Painted	Vaterra On Road Karosserieset, lackiert: 1972 Chevrolet C10	Chevy C10 1972 - Carrosserie peinte	1972 Chevy C10 onroad, set carrozzeria verniciata
	VTR231007	Steering Servo Saver Set & Servo Mounts	Servosaver und Servobefestigung	Sauve servo et supports de servo	Set salva servo sterzo & supporti servo
	VTR231008	Steering Bell Crank Set	Umlenkset für Lenkung	Jeu de renvois de direction	Set squadrette sterzo
	VTR231009	Bumper Rear	Vaterra Stoßfängerset Hinten	Pare choc arrière	Paraurti posteriore
	VTR231010	Chassis Set	Chassis Set	Châssis avec renfort	Set telaio
	VTR231011	Battery Strap & Mounts	Akku Montageset	Support de batterie	Fascetta batteria e supporti
	VTR231012	Bumper Set Front	Stoßfängerset Vorne	Pare choc avant	Set paraurti anteriore
	VTR231013	Antenna Mount Set	Montageset Antenne	Support d'antenne	Set supporto antenna
	VTR232040	Gear Box Upper Lower Set	Getriebekasten Set	Carter de transmission supérieur et inférieur	Set scatola riduttore sup. infer.
	VTR232041	Center Drive Shaft	Antriebswelle Mitte	Cardan central	Albero trasmissione centrale
	VTR232042	Axle Shaft Set FR/RR (2)	Radachsen Set Vorne/Hinten	Jeu d'axes de roues AV/ARR (2)	Set alberino asse ant./post. (2)
	VTR232043	Diff Ring/Pinion 32T/12T FR/RR	Kegelrad und Triebling 32Z/12Z Vorne/Hinten	Pignon 12T et couronne 32T de différentiel AV/ARR	Anello differenziale/pignone 32T/12T FR/RR
	VTR232044	Spur Gear, 77T, 48P	Hauptzahnrad 77Z 48P	Couronne 77T, 48P	Corona, 77T, 48P
	VTR232045	Center Diff Joint & Screw Pin	Antriebsklauen Mitteldiff & Stiftschraube	Noix de sortie de différentiel central avec vis de liaison	Giunto diff. centrale & perno vite
	VTR232046	Bevel Gear Shaft FR/RR & Pins	Kegelradsatz mit Wellen	Axe de pignon d'attaque AV/ARR avec goupilles	Albero coppia conica FR/RR & perni
	VTR232047	Diff Outdrive Cup Set FR/RR	Antriebsklauenset Vorne/Hinten	Jeu de noix de sortie de différentiel AV/ARR	Set trascinatori diff. FR/RR
	VTR232048	Diff Housing and Spacers	Diffgehäuse inkl. Shimscheiben	Corps de différentiel avec cales	Scatola diff. e distanziali
	VTR232049	Complete Differential Set FR/RR	Diff Komplettsset Vorne/Hinten	Différentiel complet AV/ARR	Set differenziale completo FR/RR
	VTR232050	Gear Cover Motor Plate Heat Shield Set	Getriebschutzkappe und Motormontageplatte	Set de protection de transmission et de refroidisseur moteur	Piastra motore copertura ingranaggi e protezione calore
	VTR232051	Wheel Hex Brake Rotor & Caliper FR/RR Set	Scheibenbremse mit Bremsattel Vorne/Hinten	Jeu d'hexagones de roues avec disque et étrier de frein AV/ARR	Set pinza e disco freno FR/RR
	VTR233007	Shock Body Set	Dämpfergehäuseset	Jeu de corps d'amortisseurs	Set corpo ammortizzatore
	VTR233009	Shock Spring Medium Silver (2)	Feder Silber/Mittel	Ressort d'amortisseur moyen, argent (2)	Molla ammortizzatore media argento
	VTR234013	Suspension Pivot Balls & Washer Set	Pivotkugel und Scheibenset	Jeu de rondelles et de rotules de suspension	Set rondelle a attacchi a sfera sospensioni
	VTR234014	Suspension Arm Set FR/RR Upper & Lower	Querlenkerset Vorne/Hinten	Jeu de bras de suspension inférieur et supérieur AV/ARR	Set bracci sospensioni FR/RR super. infer.
	VTR234015	Front Upright Set LH/RH	Achsschenkelset Vorne L/R	Jeu de fusées avant	Set anteriore fusello destro/sinistro
	VTR234016	Rear Upright Set LH/RH	Vaterra Radträgererset Hinten L/R	Set de fusées arrière	Set posteriore fusello destro/sinistro
	VTR234017	Upper Suspension Arm Mount FR/RR	Querlenkerhalter Vorne/Hinten	Support de bras de suspension supérieurs AV/ARR	Supporto braccio super. sospensioni FR/RR
	VTR234018	Shock Tower Set FR/RR	Dämpferbrücke	Jeu de supports d'amortisseurs AV/ARR	Set torre ammortizzatori FR/RR
	VTR235225	M3 x38mm Button Head Inner Hinge Pin Screw	Rundkopfstiftschraube Hinge Pin Innen M3x38mm	Vis/axe de suspension intérieur M3x38mm	M3 x38mm Vite a testa bombata
	VTR235226	M3 x 28mm Button Head Outer Hinge Pin Screw	Rundkopfstiftschraube Hinge Pin Außen M3x28mm	Vis/axe de suspension extérieur M3x28mm	M3 x 28mm Vite a testa bombata
	VTR242006	Differential Internals	Diff Kegelradset	Éléments internes de différentiel	Interni differenziale
	VTR246001	Screw Pin, Clip Post	Stiftschraube (10)	Noix de sortie avec goupille	Perno vite, clip post

Optional Parts List • Optionale Teile • Liste des options • Elenco parti opzionali

Part #	English	Deutsch	Français	Italiano
VTR332003	Center Driveshaft Aluminum: V100	Vatera V100 Antriebswelle Mitte Aluminium	V100 - Cardan central en aluminium	Albero di trasmissione centrale, allu.: V100
VTR332004	Center Diff Joint Set Aluminum (2): V100	Vatera V100 Antriebsklauenset Aluminium (2)	V100 - Set de noix de sortie de différentiel en aluminium (2)	Set giunte diff. centrale, allu. (2): V100
VTR332005	CV Driveshaft Aluminum (2): V100	Vatera V100 CVD Antriebswellen Aluminium (2)	V100 - Cardans CVD en aluminium (2)	Albero di trasmissione CV, allu.: V100
VTR333001	Adjustable Coil-Over Shock Set (4): V100	Vatera V100 einstellbare Öldruckstoßdämpfer Aluminium (4)	V100 - Set d'amortisseurs réglables en aluminium (4)	Adjustable Coil-Over Shock Set (4): V100
VTR332002	12mm Hex Brake Rotor Aluminum: V100	Vatera V100 Rad u. Bremsscheibenmitnehmer 12mm Aluminium	V100 - Hexagones de roues 12mm avec disque de frein	12mm Hex Brake Rotor Aluminum: V100
VTR330059	1972 Chevy C10 On Road Body Set V2 Unpainted	Vatera On Road Karosserieset V2, transparent: 1972 Chevrolet C10	Chevy C10 1972 V2 - Carrosserie transparente	1972 Chevy C10 onroad, set V2 carrozzeria trasparente



1972 Chevy® C10 Pick Up Truck V100-S RTR

VATERRA® VTR03100T1/T2 OWNER'S MANUAL | BEDIENTUNGSANLEITUNG | MANUEL DE L'UTILISATEUR | MANUALE DELL'UTENTE

EN

Limited Warranty

What This Warranty Covers

Horizon Hobby, LLC (Horizon) warrants to the original purchaser that the product purchased (the "Product") will be free from defects in materials and workmanship at the date of purchase.

What is Not Covered

This warranty is not transferable and does not cover (i) cosmetic damage, (ii) damage due to acts of God, accident, misuse, abuse, negligence, commercial use, or due to improper use, installation, operation or maintenance, (iii) modification of or to any part of the Product, (iv) attempted service by anyone other than a Horizon Hobby authorized service center, (v) Product not purchased from an authorized Horizon dealer, or (vi) Product not compliant with applicable technical regulations or (vii) use that violates any applicable laws, rules, or regulations.

OTHER THAN THE EXPRESS WARRANTY ABOVE, HORIZON MAKES NO OTHER WARRANTY OR REPRESENTATION, AND HEREBY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE PURCHASER ACKNOWLEDGES THAT THEY ALONE HAVE DETERMINED THAT THE PRODUCT WILL SUITABLY MEET THE REQUIREMENTS OF THE PURCHASER'S INTENDED USE.

Purchaser's Remedy

Horizon's sole obligation and purchaser's sole and exclusive remedy shall be that Horizon will, at its option, either (i) service, or (ii) replace, any Product determined by Horizon to be defective. Horizon reserves the right to inspect any and all Product(s) involved in a warranty claim. Service or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon. Proof of purchase is required for all warranty claims. SERVICE OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY.

Limitation of Liability

HORIZON SHALL NOT BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, LOSS OF PROFITS OR PRODUCTION OR COMMERCIAL LOSS IN ANY WAY, REGARDLESS OF WHETHER SUCH CLAIM IS BASED IN CONTRACT, WARRANTY, TORT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY OR ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, EVEN IF HORIZON HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. Further, in no event shall the liability of Horizon exceed the individual price of the Product on which liability is asserted. As Horizon has no control over use, setup, final assembly, modification or misuse, no liability shall be assumed nor accepted for any resulting damage or injury. By the act of use, setup or assembly, the user accepts all resulting liability. If you as the purchaser or user are not prepared to accept the liability associated with the use of the Product, purchaser is advised to return the Product immediately in new and unused condition to the place of purchase.

Law

These terms are governed by Illinois law (without regard to conflict of law principals). This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Horizon reserves the right to change or modify this warranty at any time without notice.

WARRANTY SERVICES

Questions, Assistance, and Services

Your local hobby store and/or place of purchase cannot provide warranty support or service. Once assembly, setup or use of the Product has been started, you must contact your local distributor or Horizon directly. This will enable Horizon to better answer your questions and

Contact Information

Country of Purchase	Horizon Hobby	Contact Information	Address
	Horizon Service Center (Repairs and Repair Requests)	servicecenter.horizonhobby.com/RequestForm/	
United States of America	Horizon Product Support (Product Technical Assistance)	productsupport@horizonhobby.com 877-504-0233	4105 Fieldstone Rd Champaign, Illinois 61822 USA
	Sales	websales@horizonhobby.com 800-338-4639	
European Union	Horizon Technischer Service Sales: Horizon Hobby GmbH	service@horizonhobby.eu +49 (0) 4121 2655 100	Hanskampring 9 D 22885 Barsbüttel, Germany

FCC Statement

FCC ID: 2A13D-SS0001

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**CAUTION:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This product contains a radio transmitter with wireless technology which has been tested and found to be compliant with the applicable regulations governing a radio transmitter in the 2.400GHz to 2.4835GHz frequency range.

EU Compliance Statement: Horizon Hobby, LLC hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the RED and EMC Directives.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at: <http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance>.

DE

Garantie und Service Informationen

Warnung

Ein ferngesteuertes Modell ist kein Spielzeug. Es kann, wenn es falsch eingesetzt wird, zu erheblichen Verletzungen bei Lebewesen und Beschädigungen an Sachgütern führen. Betreiben Sie Ihr RC-Modell nur auf freien Plätzen und beachten Sie alle Hinweise der Bedienungsanleitung des Modells wie auch der Fernsteuerung.

Garantiezeitraum

Exklusive Garantie Horizon Hobby LLC (Horizon) garantiert, dass das gekaufte Produkt frei von Material- und Montagefehlern ist. Der Garantiezeitraum entspricht den gesetzlichen Bestimmung des Landes, in dem das Produkt erworben wurde. In Deutschland beträgt der Garantiezeitraum 6 Monate und der Gewährleistungszeitraum 18 Monate nach dem Garantiezeitraum.

Einschränkungen der Garantie

(a) Die Garantie wird nur dem Erstkäufer (Käufer) gewährt und kann nicht übertragen werden. Der Anspruch des Käufers besteht in der Reparatur oder dem Tausch im Rahmen dieser Garantie. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Produkte, die bei einem autorisierten Horizon Händler erworben wurden. Verkäufe an dritte werden von dieser Garantie nicht gedeckt. Garantieansprüche werden nur angenommen, wenn ein gültiger Kaufnachweis erbracht wird. Horizon behält sich das Recht vor, diese Garantiebestimmungen ohne Ankündigung zu ändern oder modifizieren und widerruft dann bestehende Garantiebestimmungen.

(b) Horizon übernimmt keine Garantie für die Verkaufbarkeit des Produktes, die Fähigkeiten und die Fitness des Verbrauchers für einen bestimmten Einsatzzweck des Produktes. Der Käufer allein ist dafür verantwortlich, zu prüfen, ob das Produkt seinen Fähigkeiten und dem vorgesehenen Einsatzzweck entspricht.

(c) Ansprüche des Käufers Es liegt ausschließlich im Ermessen von Horizon, ob das Produkt, bei dem ein Garantiefall festgestellt wurde, repariert oder ausgetauscht wird. Dies sind die exklusiven Ansprüche des Käufers, wenn ein Defekt festgestellt wird. Horizon behält sich vor, alle eingesetzten Komponenten zu prüfen, die in den Garantiefall einbezogen werden können. Die Entscheidung zur Reparatur oder zum Austausch liegt nur bei Horizon. Die Garantie schließt kosmetische Defekte oder Defekte, hervorgerufen durch höhere Gewalt, falsche Behandlung des Produktes, falscher Einsatz des Produktes, kommerziellen Einsatz oder Modifikationen irgendwelcher Art aus.

Die Garantie schließt Schäden, die durch falschen Einbau, falsche Handhabung, Unfälle, Betrieb, Service oder Reparaturversuche, die nicht von Horizon ausgeführt wurden aus. Ausgeschlossen sind auch Fälle, die bedingt durch (vii) eine Nutzung sind, die gegen geltendes Recht, Gesetze oder Regularien verstoßen haben Rücksendungen durch den Käufer direkt an Horizon oder eine seiner Landesvertretung bedürfen der Schriftform.

Schadensbeschränkung

Horizon ist nicht für direkte oder indirekte Folgeschäden, Einkommensausfälle oder kommerzielle Verluste, die in irgendeinem Zusammenhang mit dem Produkt stehen verantwortlich, unabhängig ab ein Anspruch im Zusammenhang mit einem Vertrag, der Garantie oder der Gewährleistung erhoben werden. Horizon wird darüber hinaus keine Ansprüche aus einem Garantiefall akzeptieren, die über den individuellen Wert des Produktes hinaus gehen. Horizon hat keinen Einfluss auf den Einbau, die Verwendung oder die Wartung des Produktes oder etwaiger Produktkombinationen, die vom Käufer gewählt werden. Horizon übernimmt keine Garantie und akzeptiert keine Ansprüche für in der Folge auftretende Verletzungen oder Beschädigungen. Mit der Verwendung und dem Einbau des Produktes akzeptiert der Käufer alle aufgeführten Garantiebestimmungen ohne Einschränkungen und Vorbehalte.

Garantie und Service Kontaktinformationen

Land des Kauf	Horizon Hobby	E-mail Adresse/Telefon	Adresse
Europäische Union	Horizon Technischer Service Sales: Horizon Hobby GmbH	service@horizonhobby.eu +49 (0) 4121 2655 100	Hanskampring 9 D 22885 Barsbüttel, Germany

EU Konformitätserklärung
Horizon LLC erklärt hiermit, dass dieses Produkt konform zu den essentiellen Anforderungen der RED und EMC Direktive.

Eine Kopie der Konformitätserklärung ist online unter folgender Adresse verfügbar : <http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance>.

service you in the event that you may need any assistance. For questions or assistance, please visit our website at www.horizonhobby.com, submit a Product Support Inquiry, or call the toll free telephone number referenced in the Warranty and Service Contact Information section to speak with a Product Support representative.

Inspection or Services

If this Product needs to be inspected or serviced and is compliant in the country you live and use the Product in, please use the Horizon Online Service Request submission process found on our website or call Horizon to obtain a Return Merchandise Authorization (RMA) number. Pack the Product securely using a shipping carton. Please note that original boxes may be included, but are not designed to withstand the rigors of shipping without additional protection. Ship via a carrier that provides tracking and insurance for lost or damaged parcels, as Horizon is not responsible for merchandise until it arrives and is accepted at our facility. An Online Service Request is available at http://www.horizonhobby.com/content/_service-center_render-service-center. If you do not have internet access, please contact Horizon Product Support to obtain a RMA number along with instructions for submitting your product for service. When calling Horizon, you will be asked to provide your complete name, street address, email address and phone number where you can be reached during business hours. When sending product into Horizon, please include your RMA number, a list of the included items, and a brief summary of the problem. A copy of your original sales receipt must be included for warranty consideration. Be sure your name, address, and RMA number are clearly written on the outside of the shipping carton.

**NOTICE:** Do not ship LiPo batteries to Horizon. If you have any issue with a LiPo battery, please contact the appropriate Horizon Product Support office.

Warranty Requirements

For Warranty consideration, you must include your original sales receipt verifying the proof-of-purchase date. Provided warranty conditions have been met, your Product will be serviced or replaced free of charge. Service or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon.

Non-Warranty Service

Should your service not be covered by warranty, service will be completed and payment will be required without notification or estimate of the expense unless the expense exceeds 50% of the retail purchase cost. By submitting the item for service you are agreeing to payment of the service without notification. Service estimates are available upon request. You must include this request with your item submitted for service. Non-warranty service estimates will be billed a minimum of ½ hour of labor. In addition you will be billed for return freight. Horizon accepts money orders and cashier's checks, as well as Visa, MasterCard, American Express, and Discover cards. By submitting any item to Horizon for service, you are agreeing to Horizon's Terms and Conditions found on our website http://www.horizonhobby.com/content/_service-center_render-service-center.

**ATTENTION:** Horizon service is limited to Product compliant in the country of use and ownership. If received, a non-compliant Product will not be serviced. Further, the sender will be responsible for arranging return shipment of the un-serviced Product, through a carrier of the sender's choice and at the sender's expense. Horizon will hold non-compliant Product for a period of 60 days from notification, after which it will be discarded.

10/15

IC Information

IC: 21682-SSTC9202

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:(1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

**Instructions for disposal of WEEE by users in the European Union**



**Instructions for disposal of WEEE by users in the European Union**

This product must not be disposed of with other waste. Instead, it is the user's responsibility to dispose of their waste equipment by handing it over to a designated collections point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or where you purchased the product.

Wenn Sie als Käufer nicht bereit sind, diese Bestimmungen im Zusammenhang mit der Benutzung des Produktes zu akzeptieren, werden Sie gebeten, dass Produkt in unbenutztem Zustand in der Originalverpackung vollständig bei dem Verkäufer zurückzugeben.

Sicherheitshinweise

Dieses ist ein hochwertiges Hobby Produkt und kein Spielzeug. Es muss mit Vorsicht und Umsicht eingesetzt werden und erfordert einige mechanische wie auch mentale Fähigkeiten. Ein Versagen, das Produkt sicher und umsichtig zu betreiben kann zu Verletzungen von Lebewesen und Sachbeschädigungen erheblichen Ausmaßes führen. Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Kinder ohne die Aufsicht eines Erziehungsberechtigten vorgesehen. Die Anleitung enthält Sicherheitshinweise und Vorschriften sowie Hinweise für die Wartung und den Betrieb des Produktes. Es ist unabdingbar, diese Hinweise vor der ersten Inbetriebnahme zu lesen und zu verstehen. Nur so kann der falsche Umgang verhindert und Unfälle mit Verletzungen und Beschädigungen vermieden werden.

Fragen, Hilfe und Reparaturen

Ihr lokaler Fachhändler und die Verkaufsstelle können eine Garantiebeurteilung ohne Rücksprache mit Horizon nicht durchführen. Dies gilt auch für Garantiereparaturen. Deshalb kontaktieren Sie in einem solchen Fall den Händler, der sich mit Horizon kurz schließen wird, um eine sachgerechte Entscheidung zu fällen, die Ihnen schnellst möglich hilft.

Wartung und Reparatur

Muss Ihr Produkt gewartet oder repariert werden, wenden Sie sich entweder an Ihren Fachhändler oder direkt an Horizon. Rücksendungen/Reparaturen werden nur mit einer von Horizon vergebenen RMA Nummer bearbeitet. Diese Nummer erhalten Sie oder ihr Fachhändler vom technischen Service. Mehr Informationen dazu erhalten Sie im Serviceportal unter www.horizonhobby.de oder telefonisch bei dem technischen Service von Horizon.

Packen Sie das Produkt sorgfältig ein. Beachten Sie, dass der Originalkarton in der Regel nicht ausreicht, um beim Versand nicht beschädigt zu werden. Verwenden Sie einen Paketdienstleister mit einer Tracking Funktion und Versicherung, da Horizon bis zur Annahme keine Verantwortung für den Versand des Produktes übernimmt. Bitte legen Sie dem Produkt einen Kaufbeleg bei, sowie eine ausführliche Fehlerbeschreibung und eine Liste aller eingesendeten Einzelkomponenten. Weiterhin benötigen wir die vollständige Adresse, eine Telefonnummer für Rückfragen, sowie eine Email Adresse.

Garantie und Reparaturen

Garantieanfragen werden nur bearbeitet, wenn ein Originalkaufbeleg von einem autorisierten Fachhändler beiliegt, aus dem der Käufer und das Kaufdatum hervorgeht. Sollte sich ein Garantiefall bestätigen wird das Produkt repariert oder ersetzt. Diese Entscheidung obliegt einzig Horizon Hobby.

Kostenpflichtige Reparaturen

Liegt eine kostenpflichtige Reparatur vor, erstellen wir einen Kostenvoranschlag, den wir Ihrem Händler übermitteln. Die Reparatur wird erst vorgenommen, wenn wir die Freigabe des Händlers erhalten. Der Preis für die Reparatur ist bei Ihrem Händler zu entrichten. Bei kostenpflichtigen Reparaturen werden mindestens 30 Minuten Werkstattzeit und die Rückversandkosten in Rechnung gestellt. Sollten wir nach 90 Tagen keine Einverständniserklärung zur Reparatur vorliegen haben, behalten wir uns vor, das Produkt zu vermerken oder anderweitig zu verwerten.

**ACHTUNG: Kostenpflichtige Reparaturen nehmen wir nur für Elektronik und Motoren vor. Mechanische Reparaturen, besonders bei Hubschraubern und RC-Cars sind extrem aufwendig und müssen deshalb vom Käufer selbst vorgenommen werden.**

10/15

FR

Garantie et Réparations

Durée de la garantie

Garantie exclusive - Horizon Hobby, LLC (Horizon) garantit que le Produit acheté (le « Produit ») sera exempt de défauts matériels et de fabrication à sa date d'achat par l'Acheteur. La durée de garantie correspond aux dispositions légales du pays dans lequel le produit a été acquis. La durée de garantie est de 6 mois et la durée d'obligation de garantie de 18 mois à l'expiration de la période de garantie.

Limitations de la garantie

(a) La garantie est donnée à l'acheteur initial (« Acheteur ») et n'est pas transférable. Le recours de l'acheteur consiste en la réparation ou en l'échange dans le cadre de cette garantie. La garantie s'applique uniquement aux produits achetés chez un revendeur Horizon agréé. Les ventes faites à des tiers ne sont pas couvertes par cette garantie. Les revendications en garantie seront acceptées sur fourniture d'une preuve d'achat valide uniquement. Horizon se réserve le droit de modifier les dispositions de la présente garantie sans avis préalable et révoque alors les dispositions de garantie existantes.

(b) Horizon n'endosse aucune garantie quant à la vendabilité du produit ou aux capacités et à la forme physique de l'utilisateur pour une utilisation donnée du produit. Il est de la seule responsabilité de l'acheteur de vérifier si le produit correspond à ses capacités et à l'utilisation prévue.

(c) Recours de l'acheteur – Il est de la seule discrétion d'Horizon de déterminer si un produit présentant un cas de garantie sera réparé ou échangé. Ce sont là les recours exclusifs de l'acheteur lorsqu'un défaut est constaté.

Horizon se réserve la possibilité de vérifier tous les éléments utilisés et susceptibles d'être intégrés dans le cas de garantie. La décision de réparer ou de remplacer le produit est du seul ressort d'Horizon. La garantie exclut les défauts esthétiques ou les défauts provoqués par des cas de force majeure, une manipulation incorrecte du produit, une utilisation incorrecte ou commerciale de ce dernier ou encore des modifications de quelque nature qu'elles soient.

La garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'un montage ou d'une manipulation erronés, d'accidents ou encore du fonctionnement ainsi que des tentatives d'entretien ou de réparation non effectuées par Horizon. Les retours effectués par le fait de l'acheteur directement à Horizon ou à l'une de ses représentations nationales requièrent une confirmation écrite.

Limitation des dommages

Horizon ne saurait être tenu pour responsable de dommages conséquents directs ou indirects, de pertes de revenus ou de pertes commerciales, liés de quelque manière que ce soit au produit et ce, indépendamment du fait qu'un recours puisse être formulé en relation avec un contrat, la garantie ou l'obligation de garantie. Par ailleurs, Horizon n'acceptera pas de recours issus d'un cas de garantie lorsque ces recours dépassent la valeur unitaire du produit. Horizon n'exerce aucune influence sur le montage, l'utilisation ou la maintenance du produit ou sur d'éventuelles combinaisons de produits choisies par l'acheteur. Horizon ne prend en compte aucune garantie et n'accepte aucun recours pour les blessures ou les dommages pouvant en résulter. Horizon Hobby ne saurait être tenu responsable d'une utilisation ne respectant pas les lois, les règles ou réglementations en vigueur.

En utilisant et en montant le produit, l'acheteur accepte sans restriction ni réserve toutes les dispositions relatives à la garantie figurant dans le présent document. Si vous n'êtes pas prêt, en tant qu'acheteur, à accepter ces dispositions en relation avec l'utilisation du produit, nous vous demandons de restituer au vendeur le produit complet, non utilisé et dans son emballage d'origine.

Pays d'achat	Horizon Hobby	Numéro de téléphone/E-mail	Adresse
Union européenne	Horizon Technischer Service Sales: Horizon Hobby GmbH	service@horizonhobby.eu +49 (0) 4121 2655 100	Hanskampring 9 D 22885 Barsbüttel, Germany

Information de IC

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

Déclaration de conformité de l'union européenne : Horizon Hobby, LLC déclare par la présente que ce produit est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions des directives RED et EMC.

Une copie de la déclaration de conformité Européenne est disponible à : <http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance>.

IT

Garanzia

Periodo di garanzia

Garanzia esclusiva - Horizon Hobby, LLC (Horizon) garantisce che il prodotto acquistato (il "Prodotto") sarà privo di difetti relativi ai materiali e di eventuali errori di montaggio alla data di acquisto. Il periodo di garanzia è conforme alle disposizioni legali del paese nel quale il prodotto è stato acquistato. Tale periodo di garanzia ammonta a 6 mesi e si estende ad altri 18 mesi dopo tale termine.

Limiti della garanzia

(a) La garanzia è limitata all'acquirente originale (Acquirente) e non è cedibile a terzi. L'acquirente ha il diritto a far riparare o a far sostituire la merce durante il periodo di questa garanzia. La garanzia copre solo quei prodotti acquistati presso un rivenditore autorizzato Horizon. Altre transazioni di terze parti non sono coperte da questa garanzia. La prova di acquisto è necessaria per far valere il diritto di garanzia. Inoltre, Horizon si riserva il diritto di cambiare o modificare i termini di questa garanzia senza alcun preavviso e di escludere tutte le altre garanzie già esistenti.

(b) Horizon non si assume alcuna garanzia per la disponibilità del prodotto, per l'adeguatezza o l'idoneità del prodotto a particolari previsti dall'utente. È sola responsabilità dell'acquirente il fatto di verificare se il prodotto è adatto agli scopi da lui previsti.

(c) Richiesta dell'acquirente – spetta soltanto a Horizon, a propria discrezione riparare o sostituire qualsiasi prodotto considerato difettoso e che rientra nei termini di garanzia. Questo solo se l'utente rinuncia a cui l'acquirente si può appellare, se un prodotto è difettoso.

Horizon si riserva il diritto di controllare qualsiasi componente utilizzato che viene coinvolto nella rivalsa di garanzia. Le decisioni relative alla sostituzione o alla riparazione sono a discrezione di Horizon. Questa garanzia non copre dei danni superficiali o danni per causa di forza maggiore, uso errato del prodotto, un utilizzo che viola qualsiasi legge, regolamentazione o disposizione applicabile, negligenza, uso ai fini commerciali, o una qualsiasi modifica a qualsiasi parte del prodotto.

Questa garanzia non copre danni dovuti ad un'installazione errata, ad un funzionamento errato, ad una manutenzione o un tentativo di riparazione non idonei a cura di soggetti diversi da Horizon. La restituzione del prodotto a cura dell'acquirente, o da un suo rappresentante, deve essere approvata per iscritto dalla Horizon.

Limiti di danno

Horizon non si riterrà responsabile per danni speciali, diretti, indiretti o consequenziali; perdita di profitto o di produzione; perdita commerciale connessa al prodotto, indipendentemente dal fatto che la richiesta si basa su un contratto o sulla garanzia. Inoltre la responsabilità di Horizon non supera mai in nessun caso il prezzo di acquisto del prodotto per il quale si chiede la responsabilità. Horizon non ha alcun controllo sul montaggio, sull'utilizzo o sulla manutenzione del prodotto o di combinazioni di vari prodotti. Quindi Horizon non accetta nessuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da tali circostanze. Con l'utilizzo e il montaggio del prodotto l'utente acconsente a tutte le condizioni, limitazioni e riserve di garanzia citate in questa sede.

Qualora l'utente non fosse pronto ad assumersi tale responsabilità associata all'uso del prodotto, si suggerisce di restituire il prodotto intatto, mai usato e immediatamente presso il venditore.

Garanzia e Assistenza Informazioni per i Contatti

Stato di Acquistato	Horizon Hobby	Indirizzo E-mail / Telefono	Indirizzo
Unione Europea	Horizon Technischer Service Sales: Horizon Hobby GmbH	service@horizonhobby.eu +49 (0) 4121 2655 100	Hanskampring 9 D 22885 Barsbüttel, Germany

Dichiarazione di Conformità EU: Horizon Hobby, LLC con la presente dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti delle direttive RED e EMC.

Una copia della dichiarazione di conformità per l'Unione Europea è disponibile a: <http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance>.

Indicazioni relative à la sécurité

Ceci est un produit de loisirs perfectionné et non un jouet. Il doit être utilisé avec précaution et bon sens et nécessite quelques aptitudes mécaniques ainsi que mentales. L'incapacité à utiliser le produit de manière sûre et raisonnable peut provoquer des blessures et des dégâts matériels conséquents. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance par un tuteur. La notice d'utilisation contient des indications relatives à la sécurité ainsi que des indications concernant la maintenance et le fonctionnement du produit. Il est absolument indispensable de lire et de comprendre ces indications avant la première mise en service. C'est uniquement ainsi qu'il sera possible d'éviter une manipulation erronée et des accidents entraînant des blessures et des dégâts. Horizon Hobby ne saurait être tenu responsable d'une utilisation ne respectant pas les lois, les règles ou réglementations en vigueur.

Questions, assistance et réparations

Votre revendeur spécialisé local et le point de vente ne peuvent effectuer une estimation d'éligibilité à l'application de la garantie sans avoir consulté Horizon. Cela vaut également pour les réparations sous garantie. Vous voudrez bien, dans un tel cas, contacter le revendeur qui conviendra avec Horizon d'une décision appropriée, destinée à vous aider le plus rapidement possible.

Maintenance et réparation

Si votre produit doit faire l'objet d'une maintenance ou d'une réparation, adressez-vous soit à votre revendeur spécialisé, soit directement à Horizon. Emballez le produit soigneusement. Veuillez noter que le carton d'emballage d'origine ne suffit pas, en règle générale, à protéger le produit des dégâts pouvant survenir pendant le transport. Faites appel à un service de messagerie proposant une fonction de suivi et une assurance, puisque Horizon ne prend aucune responsabilité pour l'expédition du produit jusqu'à sa réception acceptée. Veuillez joindre une preuve d'achat, une description détaillée des défauts ainsi qu'une liste de tous les éléments distincts envoyés. Nous avons à plus besoin d'une adresse complète, d'un numéro de téléphone (pour demander des renseignements) et d'une adresse de courriel.

Garantie et réparations

Les demandes en garantie seront uniquement traitées en présence d'une preuve d'achat originale émanant d'un revendeur spécialisé agréé, sur laquelle figurent le nom de l'acheteur ainsi que la date d'achat. Si le cas de garantie est confirmé, le produit sera réparé. Cette décision relève uniquement d'Horizon Hobby.

Réparations payantes

En cas de réparation payante, nous établissons un devis que nous transmettons à votre revendeur. La réparation sera seulement effectuée après que nous ayons reçu la confirmation du revendeur. Le prix de la réparation devra être acquitté au revendeur. Pour les réparations payantes, nous facturons au minimum 30 minutes de travail en atelier ainsi que les frais de réexpédition. En l'absence d'un accord pour la réparation dans un délai de 90 jours, nous nous réservons la possibilité de détruire le produit ou de l'utiliser autrement.

**ATTENTION : Nous n'effectuons de réparations payantes que pour les composants électroniques et les moteurs. Les réparations touchant à la mécanique, en particulier celles des hélicoptères et des voitures radiocommandées, sont extrêmement coûteuses et doivent par conséquent être effectuées par l'acheteur lui-même.**

10/15

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**Elimination dans l'Union Européenne**

Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre le produit à un point de collecte officiel des déchets d'équipements électriques. Cette procédure permet de garantir le respect de l'environnement et l'absence de sollicitation excessive des ressources naturelles. Elle protège de plus le bien-être de la communauté humaine. Pour plus d'informations quant aux lieux d'éliminations des déchets d'équipements électriques, vous pouvez contacter votre mairie ou le service local de traitement des ordures ménagères.

Indicazioni di sicurezza

Questo è un prodotto sofisticato di hobbistica e non è un giocattolo. Esso deve essere manipolato con cautela, con giudizio e richiede delle conoscenze basilari di meccanica e delle facoltà mentali di base. Se il prodotto non deve manipolato in maniera sicura e responsabile potrebbero risultare delle lesioni, dei gravi danni a persone, al prodotto o all'ambiente circostante. Questo prodotto non è concepito per essere usato dai bambini senza una diretta supervisione di un adulto. Il manuale del prodotto contiene le istruzioni di sicurezza, di funzionamento e di manutenzione del prodotto stesso. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze nel manuale prima di mettere in funzione il prodotto. Solo così si eviterà un utilizzo errato e si evinceranno incidenti, lesioni o danni.

Domande, assistenza e riparazioni

Il vostro negozio locale e/o luogo di acquisto non possono fornire garanzie di assistenza o riparazione senza previo colloquio con Horizon. Questo vale anche per le riparazioni in garanzia. Quindi in tale caso bisogna interpellare un rivenditore, che si metterà in contatto subito con Horizon per prendere una decisione che vi possa aiutare nel più breve tempo possibile.

Manutenzione e riparazione

Se il prodotto deve essere ispezionato o riparato, si prega di rivolgersi ad un rivenditore specializzato o direttamente ad Horizon. Il prodotto deve essere imballato con cura. Bisogna far notare che i box originali solitamente non sono adatti per effettuare una spedizione senza subire alcun danno. Bisogna effettuare una spedizione via corriere che fornisca una tracciabilità e un'assicurazione, in quanto Horizon non si assume alcuna responsabilità in relazione alla spedizione del prodotto. Inserire il prodotto in una busta assieme ad una descrizione dettagliata degli errori e ad una lista di tutti i singoli componenti spediti. Inoltre abbiamo bisogno di un indirizzo completo, di un numero di telefono per chiedere ulteriori domande e di un indirizzo e-mail.

Garanzia e riparazione

Le richieste in garanzia verranno elaborate solo se è presente una prova d'acquisto in originale proveniente da un rivenditore specializzato autorizzato, nella quale è ben visibile la data di acquisto. Se la garanzia viene confermata, allora il prodotto verrà riparato o sostituito. Questa decisione spetta esclusivamente a Horizon Hobby.

Riparazioni a pagamento

Se bisogna effettuare una riparazione a pagamento, effettueremo un preventivo che verrà inoltrato al vostro rivenditore. La riparazione verrà effettuata dopo l'autorizzazione da parte del vostro rivenditore. La somma per la riparazione dovrà essere pagata al vostro rivenditore. Le riparazioni a pagamento avranno un costo minimo di 30 minuti di lavoro e in fattura includeranno le spese di restituzione. Qualsiasi riparazione non pagata e non richiesta entro 90 giorni verrà considerata abbandonata e verrà gestita di conseguenza.

**ATTENZIONE: Le riparazioni a pagamento sono disponibili solo sull'elettronica e sui motori. Le riparazioni a livello meccanico, soprattutto per gli elicotteri e le vetture RC, sono molto costose e devono essere effettuate autonomamente dall'acquirente.**

10/15

**Smaltimento all'interno dell'Unione Europea**

Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ai rifiuti domestici. Invece è responsabilità dell'utente lo smaltimento di tali rifiuti